Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Семидесятая сессия

26-е пленарное заседание
Пятница, 2 октября 2015 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккетофт . . . . . (Дания)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Мехия Велес (*Колумбия*)*, заместитель Председателя.*

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенных Арабских Эмиратов Его Высочеству шейху Абдалле бен Заиду Аль Нахайяну.

Шейх Аль Нахайян (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Я с большим удовольствием поздравляю г-на Могенса Люккетофта с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии и вновь заявляю о готовности Объединенных Арабских Эмиратов оказывать ему всемерную поддержку во время его пребывания на этом посту.

В этом году сессия имеет особое значение, поскольку в ее рамках мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций и начинаем новую главу, опирающуюся на результаты, достигнутые в ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), на основе которых главы наших государств и правительств приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Наша страна приветствует принятие этой масштабной повестки дня и считает, что за следующие 15 лет она приведет к преобразованию нашего мира.

Объединенные Арабские Эмираты глубоко обеспокоены всплеском насилия вследствие активных действий, предпринимаемых экстремистскими группами в нашем регионе, которые подрывают его стабильность. Террористические преступления приобрели небывалые со времен Второй мировой войны масштабы и все чаще совершаются организациями «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), «Хизбалла», «Аль-Каида» и другими группами, которые в своих политических целях используют религию. Мы осуждаем жестокие методы, используемые этими группами во имя ислама. Они не имеют никакого отношения к учению ислама, проповедующему мирное сосуществование и терпимость.

Мы солидарны с народом и правительством Арабской Республики Египет, и наша принципиальная позиция основывается на твердой убежденности в том, что стабильность и процветание Египта укрепит стабильность всего нашего региона. Недавние политические и экономические достижения правительства Египта являются важнейшими шагами на пути к его восстановлению, оказывают положительное влияние на процесс восстановления и достижение стабильности региона, а также помогут вернуть Египту его исторически важную роль, которую он играл в регионе. Мы воздаем должное университету

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

аль-Азхар за его давнюю традицию противостояния экстремистским идеологиям и за ту роль, которую сыграли его сотрудники в возобновлении религиозной дискуссии. Мы призываем международное сообщество оказать Египту всемерную поддержку в его борьбе с экстремизмом и терроризмом.

Наша страна входит в состав коалиции, поддерживающей законное правительство Йемена в ответ на просьбу президента Йемена оказывать необходимую поддержку правительству и народу этой страны в подавлении переворота, организованного хуситами, и в борьбе с террористическими организациями, такими как «Аль-Каида» на Аравийском полуострове и ИГИЛ, которые используют хаотичные и нестабильные условия в Йемене и увеличивают число совершаемых ими террористических актов. Совместно с международным сообществом мы стремимся возобновить политический процесс в Йемене в соответствии с согласованными условиями, в частности в рамках инициативы Совета сотрудничества стран Залива и Механизма ее осуществления. В этой связи важно обеспечить полное соблюдение резолюции 2216 (2015) Совета Безопасности, принятой по завершении консультаций с соответствующими государствами региона.

Этот процесс показывает важность совершенствования методов работы Совета Безопасности путем привлечения затронутых конфликтами государств и региональных организаций в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, что повысит эффективность Организации и будет значительно способствовать осуществлению резолюций Организации Объединенных Наций и предотвращению конфликтов. Мы воздаем должное Специальному посланнику Генерального секретаря по Йемену. Мы вновь заявляем о своей неизменной поддержке арабской коалиции, возглавляемой Королевством Саудовская Аравия, и ее приверженности укреплению потенциала йеменского народа в деле восстановления стабильности. Мы считаем освобождение Адена от повстанцев-хуситов военной и гуманитарной победой, поскольку в настоящее время в Адене расположена база материально-технического снабжения для оказания йеменскому народу жизненно важной гуманитарной помощи.

С тем чтобы облегчить гуманитарную ситуацию в Йемене, мы предоставили помощь в объеме, превышающем 200 млн. долл. США. Мы и впредь будем сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле оказания помощи, чтобы удовлетворить чрезвычайные гуманитарные потребности тех, кто в ней больше всего нуждается. Мы считаем, что установление коалиционными силами полного контроля над Баб-эм-Мандебским проливом представляет собой еще одно военное достижение, содействующее обеспечению безопасности на этом чрезвычайно важном морском коридоре. В результате этого события повстанцы и их сторонники в ИГИЛ потеряли контроль над этой областью, а их присутствие было также ослаблено и в других стратегических областях в Йемене.

Мы глубоко обеспокоены сохраняющейся напряженностью и нестабильностью в Ливии, что представляют собой серьезную угрозу для безопасности и стабильности в регионе. Мы подчеркиваем необходимость отмены запрета, ограничивающего потенциал законно избранного правительства Ливии в отношении борьбы с ИГИЛ и другими террористическими организациями и реагирования на трансграничные угрозы.

Вызывает все большую обеспокоенность неспособность международного сообщества достичь политического урегулирования кризиса в Сирии и положить конец насилию и систематическим массовым зверствам, совершаемым сирийским режимом в отношении собственного народа, которые привели к перемещению миллионов сирийцев и уничтожению их имущества. Этот кризис также привел к серьезным гуманитарным последствиям для затронутых соседних стран и создал политический вакуум и вакуум безопасности, которые используются террористическими организациями, особенно ИГИЛ и Фронтом «ан-Нусра». В этой связи Совет Безопасности должен выполнить свой основной мандат и достичь консенсуса по вопросу урегулирования сирийского кризиса, чтобы обеспечить политический переход и формирование нового правительства при участии всех слоев сирийского общества. Мы также подчеркиваем важность продолжения оказания международным сообществом гуманитарной помощи сирийскому народу.

Мы подтверждаем наши гуманитарные обязательства по оказанию помощи сирийскому народу и облегчению его страданий. С начала конфликта мы приняли более 100 000 сирийских граждан и предоставили гуманитарную помощь и помощь в целях

развития на сумму свыше 530 млн. долл. США. Кризисы в Сирии и Ливии влекут за собой тяжелые гуманитарные и политические последствия, которые дают о себе знать каждый день и выражаются, в частности, в страданиях женщин и детей, вынужденных участвовать в массовом исходе в поисках убежища и безопасных средств к существованию и в высокой цене, которую пришлось заплатить беженцам, лишившимся жизни при трагических обстоятельствах. Варварские акты разрушения, совершаемые террористическими организациями в отношении исторических памятников и объектов, также привели к значительной утрате нашего человеческого и культурного наследия.

Как и в случае с Сирией, ИГИЛ использует нестабильные условия и межконфессиональную рознь в целях продолжения боевых действий и дальнейшего совершения актов насилия против разных слоев населения Ирака, а также уничтожения исторического и культурного наследия. В этой связи мы выражаем солидарность с Ираком и поддерживаем международные усилия, направленные на борьбу с этой террористической организацией. Кроме того, мы поддерживаем усилия иракского правительства по достижению мира и стабильности и искоренению межконфессиональной розни, а также подчеркиваем важность проведения реформ, направленных на обеспечение инклюзивности, справедливости и равенства для всех групп и слоев иракского общества. Со своей стороны, Объединенные Арабские Эмираты будут и впредь поддерживать программы оказания гуманитарной помощи, с тем чтобы помочь людям, пострадавшим в результате конфликта. Стало очевидно, что для спасения нашего региона необходимо создавать инклюзивные нации, свободные от межконфессиональной и религиозной розни, которую стороны используют для достижения политических целей и которая привела к хаосу и кровопролитию.

Мы полностью осознаем последствия неспособности принятия жестких мер, необходимых для того, чтобы не позволить экстремистским и террористическим организациям и далее заниматься их деструктивной деятельностью, в частности в районе Африканского Рога, где мы уже были свидетелями того, как поступают с теми людьми, которые не разделяют их мнения. Мы выражаем признательность правительству Сомали за его усилия — в частности за усилия, направленные на борьбу против «Аш-Шабааб». Мы настоятельно призываем их принимать все необходимые меры, с тем чтобы восстановить стабильность и мир, а также вновь заявляем о нашей поддержке таких усилий, направленных на достижение этой цели. В этой связи мы подчеркиваем необходимость активизации и объединения наших усилий для того, чтобы устранить угрозы, которые представляют собой эти организации вне зависимости от их географического расположения, а также ликвидировать коренные причины возникновения радикальных идеологий, прежде чем они обретут форму воинствующего экстремизма.

Мы привержены поддержанию региональных и международных усилий, в том числе тех из них, которые направлены на борьбу с ИГИЛ. Мы также внесли свой вклад, разместив на территории нашей страны центр «Хедайя», созданный для того, чтобы помогать международному сообществу укреплять потенциал и обмениваться передовым опытом по борьбе со всеми формами экстремизма. Кроме того, мы проводим у себя в стране глобальный форум по содействию миру в мусульманских обществах в целях распространения культуры терпимости и мира, а также поощрения сближения религий. Недавно при поддержке со стороны Соединенных Штатов мы основали Центр Саваб, который станет альтернативой риторике ИГИЛ в средствах массовой информации и позволит донести умеренные взгляды до миллионов людей, которые отвергают практику терроризма и вводящие в заблуждение концепции, пропагандируемые «Даиш» и другими террористическими группами.

Мы убеждены в том, что безопасность и стабильность государств региона зависят от позитивного сотрудничества между различными учреждениями, которые в качестве основополагающего принципа должны признать принцип уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела. Что касается заявления, с которым выступил президент Исламской Республики Иран (см. A/70/PV.13), то мы считаем, что с учетом истории Ирана он не имеет права говорить о безопасности совершающих хадж паломников. Мы поддерживаем Королевство Саудовская Аравия и отвергаем любые усилия, направленные на вмешательство в его внутренние дела.

Мы осуждаем продолжающуюся оккупацию Ираном трех островов Объединенных Арабских Эмиратов (Большой Томб, Малый Томб и Абу-Муса),

а также призываем Иран вернуть эти острова. Все действия и меры, осуществляемые иранскими властями, противоречат стандартам международного права и всем нормам и общим ценностям. Мы призываем Иран достичь справедливого решения этого вопроса либо за счет проведения серьезных прямых переговоров между нашими двумя странами, либо за счет передачи этого вопроса в Международный Суд.

Несмотря на все эти трудности, вопрос о Палестине по-прежнему составляет суть конфликта в нашем регионе и является одним из основных факторов, представляющих угрозу безопасности и стабильности. Кроме того, чувство несправедливости и отчаяния, возникающее в результате продолжающейся оккупации Израилем палестинских территорий и грубых нарушений прав человека со стороны оккупационных сил, только способствует тому, чтобы экстремистские группы использовали эти тяжелые гуманитарные условия в своих целях, распространяли свои радикальные идеи и подстрекали разочарованную молодежь к осуществлению их деструктивной повестки дня.

Мы обращаемся к международному сообществу с призывом воспользоваться возможностью, предоставленной нам в ходе празднования 70-й годовщины Организации Объединенных Наций, и установить эффективные международные партнерские связи, основывающиеся на сотрудничестве и подлинном стремлении к развитию наших стран, а также достижению безопасности и процветания для всех.

Выступление вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Индонезия.

Вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллу сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мне чрезвычайно приятно приветствовать вице-президент Республики Индонезии Его Превосходительство г-на Мухаммада Юсуфа Каллу и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Калла (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить г-на Могенса Люккетофта с его вступлением на пост Председателя в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Для меня большая честь присутствовать в этом зале и поделиться мнением Индонезии по поводу нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, тема которой «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» является актуальной. В год своего 70-летия Организация Объединенных Наций достигла весьма зрелого возраста, который совпадает с возрастом Республики Индонезия. В этой связи я хотел бы остановиться на трех моментах: успехах, достигнутых Организацией Объединенных Наций за последние 70 лет, вызовах и дальнейших действиях.

Во-первых, семидесятилетие Организации Объединенных Наций представляет собой хороший повод для того, чтобы оглянуться назад и проанализировать прогресс в деле реализации идеалов, закрепленных в Уставе. В этот юбилейный год были приняты цели в области устойчивого развития (ЦУР) на период после 2015 года. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить искреннюю признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его руководящую роль и твердость характера, проявленную в ходе этого процесса.

Еще одним примером успеха Организации Объединенных Наций, определенно, являются ее миротворческие операции, способствующие поддержанию международного мира и безопасности. Действительно, на протяжении последних 70 лет Организация Объединенных Наций достаточно успешно предотвращает и урегулирует масштабные глобальные вооруженные конфликты. В настоящее время более 100 000 человек участвуют в проведении 16 операций по поддержанию мира в различных регионах мира. Индонезия гордится тем, что занимает одиннадцатое место среди стран, предоставляющих полицейские и военные контингенты для участия в операциях по поддержанию мира, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций, численность которых в общей сложности превышает 2700 человек, и при этом наша страна готова увеличить свой вклад в будущем.

В то же время учреждение в 2006 году Совета по правам человека способствовало созданию механизма коллегиального обзора, в работе которого

отражены коллективные усилия государств-членов по укреплению сотрудничества и диалога в области поощрения и защиты прав человека.

Однако, несмотря на успехи Организации Объединенных Наций, мы не должны успокаиваться на достигнутом. Несомненно, перед нами по-прежнему стоят многочисленные проблемы. Сейчас, когда мы выступаем в этом зале, в различных регионах мира продолжаются многочисленные вооруженные конфликты. Продолжаются страдания палестинского народа, а урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств по-прежнему недостижимо. В результате недавнего конфликта в секторе Газа погибло более двух тысяч человек, а более пяти тысяч были вынуждены покинуть свои дома.

Конфликты на религиозной почве, включая угрозу, исходящую от «Исламского государства Ирака и Сирии» (ИГИС), по-прежнему угрожают политической стабильности и порождают множество гуманитарных кризисов в регионе Ближнего Востока, особенно в Сирии, Ливии, Йемене и других странах. Ожесточенные конфликты привели не только к расколу стран и наций; в Сирии ИГИС также уничтожила остатки древней цивилизации, которая является нашим общим историческим наследием.

Мы задаемся вопросом, достаточно ли сделала Организация Объединенных Наций перед лицом этих продолжающихся и повторяющихся трагедий? Радикализм, насильственный экстремизм и терроризм попрежнему представляют собой серьезные глобальные угрозы. Индонезия последовательно играет свою роль в деле противодействия этим угрозам, включая устранение лежащих в их основе причин, в том числе в рамках межконфессионального и межкультурного диалога, а также посредством обмена информацией о наиболее эффективных методах борьбы с терроризмом и укрепления международного сотрудничества. Кроме того, Индонезия показала успешный пример урегулирования конфликтов с помощью диалога и мирных средств. В августе мы отметили десятую годовщину подписания в Хельсинки меморандума о взаимопонимании, касающегося провинции Ачех, который положил конец 30-летнему вооруженному конфликту. Мы хотели бы еще раз выразить признательность за позитивный вклад, который Европейский союз и Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) внесли в рамках своих наблюдательных миссий, и вновь дать ему высокую оценку.

Мы с обеспокоенностью отмечаем незначительный прогресс, достигнутый в работе Комитета Организации Объединенных Наций по разоружению. Нам по-прежнему не хватает необходимой политической воли в области ядерного разоружения. Вместе с тем, торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, как законная, так и незаконная, попрежнему является индустрией с многомиллиардным оборотом.

Кроме того, в настоящее время из-за политических кризисов, конфликтов на религиозной почве и других глобальных гуманитарных кризисов мы переживаем самый сложный год в плане перемещения людей и нелегальной миграции за время, прошедшее после Второй мировой войны. В течение последних нескольких недель мы стали свидетелями того, как потоки беженцев спасаются от насилия в Сирии — где погибло более 200 000 человек — и ищут безопасное убежище в Европе, невзирая на риски и трудности, с которыми им приходится сталкиваться в пути. Мы хотели бы также задаться вопросом, имеется ли у Организации Объединенных Наций политическая воля, необходимая для решения этих проблем?

Между тем, мы продолжаем страдать от экономического неравенства, нищеты и глобального неравенства. Даже сегодня более 800 миллионов человек в мире страдают от серьезного недоедания. Богатые страны, в которых проживает всего лишь 20 процентов населения земного шара, потребляют 70 процентов мировых ресурсов. Во многих регионах мира женщины, дети, молодежь, инвалиды, пожилые люди и люди, оказавшиеся в условиях конфликтов и чрезвычайных ситуаций, живут в изоляции, будучи лишенными благ, приносимых прогрессом и развитием. Двадцать лет спустя после первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата мы все еще не заключили универсального соглашения по изменению климата.

Что касается торговли, то нам еще предстоит добиться прогресса и конкретных результатов в рамках Дохинской повестки дня в области развития, призванной содействовать созданию основанной на соответствующих правилах, открытой и справедливой многосторонней торговой системы. Недавняя вспышка лихорадки Эбола стала для нас серьезным напоминанием о важности создания эф-

фективной и устойчивой глобальной системы здравоохранения. Перед нами стоит множество других проблем, которые также должны быть решены и к числу которых относятся, в частности, нетерпимость, безработица среди молодежи и неконтролируемая урбанизация. Все эти проблемы связаны с отсутствием прогресса в деле реформирования Организации Объединенных Наций. Так давайте же объединим усилия для решения этих проблем. Здесь необходимо еще больше укрепить важную роль региональных учреждений, таких как АСЕАН, работа которых будет дополнять усилия Организации Объединенных Наций.

Мы обязаны сообща работать во имя достижения мира и обеспечения процветания наших народов. Мы должны положить конец конфликтам и искоренить неравенство в мире. Мы должны положить конец распространению радикализма и насильственного экстремизма. Мы должны безотлагательно провести реформу Организации Объединенных Наций. Принимая во внимание то, что число ее членов увеличилось с 60 в 1950 году до 193 в настоящее время, система Организации Объединенных Наций должна стать еще более инклюзивной и лучше отражать текущие геополитические условия.

Что касается Палестины, то мы обязаны обеспечить создание суверенного и независимого палестинского государства.

Мы обязаны обеспечить своевременную реализацию ЦУР. Мы надеемся, что предстоящая конференция по изменению климата в Париже будет способствовать заключению давно ожидаемого и обязательного для всех стран соглашения о климате, нацеленного на сохранение показателя темпов глобального потепления на уровне ниже 2° С.

Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций проводить более эффективную работу в рамках партнерских отношений с региональными механизмами в целях более действенного решения проблем на национальном и региональном уровнях. В этом контексте АСЕАН следует еще более активно участвовать в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на поиск более эффективных решений стоящих перед нами глобальных проблем. Что же касается работы по сокращению неравенства в глобальном масштабе, то мы должны поощрять и поддерживать укрепление сотрудничества по линии Юг-Юг. В этой связи в рамках последующей деятельности по итогам состоявшейся в 2015 году встречи на высшем уровне стран Азии и Африки Индонезия создаст азиатско-африканский центр, призванный способствовать активизации сотрудничества между странами Азии и Африки в целях обеспечения мира и процветания.

И наконец, позвольте мне завершить свое выступление словами о том, что современный мир полагается на Организацию Объединенных Наций в плане обеспечения мирового порядка, мира и процветания для всех на справедливой основе; обеспечения гарантий безопасности мирового сообщества; и полного осуществления принципов прав человека, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Для этого Организации Объединенных Наций необходима поддержка абсолютно каждого ее члена.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Индонезия за его выступление.

Вице-президента Республики Индонезия г-на Мухаммада Юсуфа Каллу сопровождают с трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Филиппин Его Превосходительству г-ну Альберту дель Розарио.

Г-н дель Розарио (Филиппины) (*говорит по-английски*): От имени филиппинского правительства я выражаю Председателю Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии наши искренние поздравления по случаю его избрания на этот пост. Я заверяю его в поддержке со стороны Филиппин его руководства в начертании того пути, на который готова вступить более активная Организация Объединенных Наций в этот поистине исторический год для реализации амбициозной Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) — нашего плана действий на последующие 15 лет на благо наших народов, планеты и процветания.

Позвольте мне также воздать должное Председателю за выбор для этой сессии темы, воплощающей в себе те основополагающие принципы, в соответствии с которыми была создана Организация Объединенных Наций. Эта тема также отражает саму суть общественного договора президента Филиппин Бенигно Акино III с филиппинским народом.

В 1945 году при подписании в Сан-Франциско Устава Организации Объединенных Наций государства-основатели, которых тогда насчитывалось 51, включая Филиппины, предвидели будущее прочного мира и всеобщего благополучия и новую эпоху сотрудничества. Семьдесят лет спустя у нас есть всемирный форум, экспериментальный орган глобального управления, и место встреч, где царят универсальные ценности, такие как равноправие, терпимость и уважение человеческого достоинства.

Организация Объединенных Наций стала главным форумом наций, гарантирующим уважение достоинства и ценности каждой человеческой личности. Она стала главной опорой в создании возможностей для борьбы с невежеством, болезнями, нищетой, несправедливостью и экстремизмом. Со всеми ее успехами и проблемами, достоинствами и просчетами, Организация Объединенных Наций не только демонстрирует свою жизнестойкость, но и доказывает свою неизменную актуальность в условиях сложных глобальных проблем и возникающих региональных угроз миру и безопасности.

Сегодня Филиппины вновь подтверждают свою неослабную приверженность делу мира и устойчивого развития своей деятельностью на ряде ключевых направлений и своими национальными позициями по целому ряду вопросов — от изменения климата, верховенства права, членства в форуме «Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество» (АТЭС) и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), разоружения и нераспространения и до вопросов, касающихся женщин, мира и безопасности, миграции и торговли людьми, миротворчества и реформы Организации Объединенных Наций.

Два года назад Филиппины, выступая на этом самом форуме (см. A/68/PV.22), осветили пять столпов, формирующих блоки для новой основы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а именно: это, во-первых, искоренение нищеты и обеспечение социальной интеграции; во-вторых, обеспечение устойчивости окружающей среды, сдерживание процесса изменения климата и уменьшение опасности стихийных бедствий; в-третьих, обеспечение подотчетного и ответственного управления с участием в нем широких слоев населения; в-четвертых, построение справедливого и стабильного международного порядка, основанного на принципах верховенства права; и, в-пятых, обеспечение мира и безопасности. В процессе межправительственных переговоров по согласованию Повестки дня до 2030 года Филиппины руководствовались именно этими пятью столпами, обмениваясь своим опытом в стремлении к всеохватывающему социально-экономическому росту, некоторыми уроками, извлеченными из управления этим процессом, и в решении сохраняющихся сложных проблем развития и обеспечения безопасности, с которыми нам приходится сталкиваться как государству с зарождающейся экономикой.

В процессе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в рамках общей глобальной архитектуры развития особое внимание необходимо уделять укреплению опор жизнестойкости. Филиппинам слишком хорошо известна неотложная и настоятельная необходимость формирования экономики, устойчивой к изменению климата, поскольку они являются одной из стран мира, наиболее подверженных стихийным бедствиям, и страной, менее двух лет назад пережившей опустошительное воздействие тайфуна «Хайян», сильнейшего за всю известную историю тайфуна, обрушившегося на сушу.

В силу того, что крупные катаклизмы становятся новой нормой, Филиппины будут и впредь играть активную роль в решении вопросов, связанных с изменением климата, обеспечением жизнестойкости и снижением опасности стихийных бедствий и преодолением их последствий. В настоящее время Филиппины выполняют функции Председателя Форума уязвимых к изменению климата государств и будут добиваться существенных результатов на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже. Международное сообщество должно принять такое новое юридически обязательное соглашение по климату, которое будет универсальным и равноправным, благодаря которому грядущим поколениям будет обеспечено светлое будущее с низким уровнем выбросов углерода и в котором будут учтены нужды уязвимых государств и обездоленных групп населения, особенно бедных слоев, женщин, мигрантов и коренных народов.

Что касается снижения опасности бедствий и обеспечения готовности к ним, то Филиппины будут руководствоваться Сендайской рамочной програм-

мой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, в которой признано, что ведущая роль в снижении опасности бедствий и ликвидации их последствий отведена государству. Такую ответственность, однако, надлежит делить с местными органами управления, частным сектором и другими заинтересованными субъектами. Мы будем поддерживать те предпринимаемые в Организации Объединенных Наций инициативы, которые позволят нам вести работу на четырех приоритетных направлениях — понимания опасности бедствий, совершенствования управления в обеспечении готовности к бедствиям, инвестиций в усилия по снижению риска бедствий для обеспечения жизнестойкости, а также более надежного строительства при восстановлении.

В отношении морских споров в Южно-Китайском море Филиппины уже давно доверяют нормам и органам, учрежденным международным сообществом для регулирования взаимоотношений между государствами на морских пространствах. Международное право служит надежным инструментом сбалансирования интересов в отношениях между государствами, позволяющим малым странам выступать на равных основаниях с более богатыми и могущественными государствами. Международное право — это тот узел, который связывает воедино все сообщество наций. Без него глобальный порядок мог бы скатиться к анархии. Именно поэтому Филиппины под руководством президента Бенигно Акино III выступают твердым поборником примата принципа верховенства права. При растущей поддержке со стороны международного сообщества в мирном улаживании споров в Южно-Китайском море, в том числе посредством арбитража, Филиппины убеждены, что конечный результат этого арбитражного процесса проложит путь к урегулированию морских споров.

Что касается нашего спора с Китаем — нашим давним партнером и соседом, то мы тоже надеемся, что в конечном итоге будут приняты меры, соответствующие пекинским декларациям, с тем чтобы усилия по ослаблению напряженности в Южно-Китайском море, прилагаемые в духе доброй воли, увенчались успехом и разрешением там споров мирными средствами.

В текущем году Филиппины проведут у себя конференцию АТЭС 2015 года на тему «Строительство экономики, создающей равные возможности для всех, строительство лучшего мира». Являясь Председателем АТЭС второй раз с 1996 года, Филиппины стремятся включить в основную деятельность следующие приоритетные задачи и добиваться их выполнения: это инвестирование в развитие людских ресурсов; содействие участию малых и средних предприятий в региональных и глобальных торговых обменах; содействие экономической и экологической устойчивости и жизнестойкости общин; активизация деятельности в интересах региональной экономической интеграции. АТЭС — и как процесс, и как платформа — продолжает способствовать созданию благоприятной региональной экономической обстановки, содействуя юридической определенности в сфере торговли и капиталовложений. АТЭС также способствует глобальным усилиям в преодолении препятствий на пути устойчивого экономического роста на основе своей Стратегии повышения качества экономического роста, что благоприятствует тщательному учету в работе АТЭС поставленных Организацией Объединенных Наций целей в области устойчивого развития.

Что касается АСЕАН, то десять ее государств-членов интегрируют свои экономические системы к концу текущего года, реализуя тем самым концепцию сообщества АСЕАН. Нам надо обеспечить, чтобы АСЕАН и ее государства-члены, партнеры и секретариат принимали всестороннее участие в деятельности системы Организации Объединенных Наций. По сути, партнерство АСЕАН с Организацией Объединенных Наций благоприятствует региональному миру и стабильности. Как мы уже подтвердили во время встречи представителей АСЕАН с Генеральным секретарем, состоявшейся здесь, в Нью-Йорке, в последнюю среду, мы убеждены в дальнейшей поддержке Организацией Объединенных Наций центральной роли АСЕАН и ее основных принципов.

В силу того, что 10 процентов населения Филиппин проживают и работают за рубежом, многие из них — в «горячих точках» на Ближнем Востоке и в Африке, все более насущными для нашей страны становятся вопросы разоружения и нераспространения. Филиппины по-прежнему твердо привержены осуществлению полной и окончательной ликвидации ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Мы будем и в дальнейшем выражать свою обеспокоенность гуманитарными последствиями применения ядерного оружия. Мы вновь заявляем о необходимости сбалансированного и безотлагательного осуществления всех 64 пун-

ктов плана действий, принятого на состоявшейся в 2010 году Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, председательствовали на которой Филиппины, в частности в отношении создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Мы также с нетерпением ожидаем подписания и ратификации пятью обладающими ядерным оружием государствами Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Что касается обычных вооружений, то Филиппины будут содействовать сохранению позитивного импульса, приданного прогрессом в рамках Договора о торговле оружием, и продолжат участвовать в обсуждениях по вопросам стрелкового оружия и легких вооружений и самодельных взрывных устройств, в частности применяемых вооруженными негосударственными субъектами.

Филиппины продолжат идти по пути к успешному осуществлению повестки дня в интересах женщин и мира и безопасности, уделяя особое внимание в ходе этой сессии важному вкладу женщин в мирные переговоры и миростроительство, а также их роли в формировании идеологии мира. Мы продолжим активно призывать к дальнейшему осуществлению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинской платформы действий и целей в области устойчивого развития, касающихся женщин, в частности цели 5 — достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек. В своей совокупности эти документы являются эффективными механизмами выполнения национальных и международных обязательств, касающихся расширения роли женщин в качестве одной из движущих сил устойчивого развития.

В ходе переговоров по Повестке дня в области устойчивого развития на период 2030 года Филиппины подчеркнули и продолжат подчеркивать позитивный вклад мигрантов в обеспечение устойчивого развития в странах происхождения, транзита и назначения. Мы весьма признательны Организации Объединенных Наций за признание Филиппин в качестве образца в плане регулирования миграции на основе ее комплексного подхода к управлению развертыванием, обеспечению надежной защиты, задействованию и реинтеграции диаспор. Как Организация Объединенных Наций, так и Филиппины считают, что регулирование миграции на деле заключается в обеспечении уважения человеческого достоинства мигрантов. Основу стратегии Филиппин в области регулирования миграции составляют два важных аспекта: во-первых, ответственность за миграцию должно нести все международное сообщество; и во-вторых, права мигрантов должны в полной мере соблюдаться при любых обстоятельствах.

Филиппины также будут и впредь играть активную роль в решении проблемы торговли людьми, выступая в качестве основного автора или одного из соавторов резолюций, в которых признается, что женщины и девочки чаще становятся жертвами торговли людьми в кризисных гуманитарных ситуациях и в других чрезвычайных ситуациях. Филиппины будут сотрудничать с другими правительствами в целях активизации усилий, направленных на оперативное рассмотрение дел о торговле людьми и укрепление механизмов по борьбе с ней.

С 1963 года Филиппины на регулярной основе предоставляют войска для миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Мы откликнулись на призыв Организации Объединенных Наций и взяли на себя обязательство направлять больше миротворцев-женщин. Я рад объявить о том, что в настоящее время в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити несет службу 161 филиппинский миротворец, включая 15 женщин. Руководствуясь стратегическими рекомендациями, Филиппинского национального советам по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, мы будем и впредь взаимодействовать с Департаментом операций по поддержанию мира в рамках развертывания филиппинских миротворцев и выполним рекомендации Независимой группы высокого уровня Организации Объединенных Наций по миротворческим операциям, касающиеся улучшения защиты и безопасности миротворцев.

На этой семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи доводы в пользу реформы Организации Объединенных Наций актуальны, как никогда. Филиппины будут и впредь добиваться проведения конструктивных обсуждений по вопросу о повышении роли и авторитета Генеральной Ассамблеи, а также по предложениям об оптимизации повестки

дня Ассамблеи и ее главных комитетов. Филиппины поддержат призывы о продолжении переговоров о столь необходимой и давно назревшей реформе, которая позволит сделать Совет Безопасности более демократичным, инклюзивным, транспарентным и подотчетным. В рамках этих реформ, среди прочего, к Совету будет обращен настоятельный призыв представить Генеральной Ассамблее список из нескольких кандидатов, в частности женщин, на должность Генерального секретаря с должным учетом принципа региональной ротации и гендерного равенства. Наряду с другими развивающимися странами Филиппины разделяют позицию, согласно которой достаточный объем бюджетных ассигнований имеет важное значение для осуществления Организацией своих мандатов и миссий более эффективно и на основе большей подотчетности.

В заключение следует отметить, что в ходе четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 20 сентября 1949 года покойный великий филиппинский государственный деятель генерал Карлос П. Ромуло, который тогда был только что избран Председателем Генеральной Ассамблеи, заявил, что

> «по Уставу, цель Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы создавать возможности для улучшения жизни людей в условиях большей свободы и торжества мира, основанного на справедливости и всеобщем уважении закона» (*220-е пленарное заседание, пункт 19*).

Сегодня эти слова звучат как никогда актуально. И сегодня для меня большая честь и привилегия возглавлять делегацию Филиппин и от имени президента Бенигно Акино III и филиппинского народа и сообщить о следующих твердых обязательствах Филиппин.

Во-первых, пролагая путь для наших будущих поколений, Филиппины продолжат отстаивать три ключевых приоритета, а именно: искоренение нищеты, предотвращение конфликтов и поощрение верховенства права. Во-вторых, подтверждая нашу веру в мудрость членов-основателей Организации Объединенных Наций, мы вновь заявляем о нашем стремлении положить конец бедствию войны, отстаивать справедливость и права человека и поддерживать международный мир и безопасность. В-третьих, сейчас, когда все мы работаем во имя достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, пусть Организация Объединенных Наций и впредь будет оставаться институциональной платформой, историческим фундаментом и нравственной опорой, на которых зиждутся наши общие мечты, идеалы и чаяния.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Ямайки Его Превосходительству г-ну Арнольду Николсону.

Г-н Николсон (Ямайка) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой исторической семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я приношу мои искренние поздравления г-ну Могенсу Люккетофту в связи с его избранием на пост Председателя Ассамблеи. Мы убеждены, что под его умелым руководством в ходе этой сессии мы добьемся того, к чему он призвал нас в этом семидесятом году — возобновления приверженности международному сотрудничеству на благо мира, безопасности, прав человека и экономической справедливости в интересах всех людей.

Кроме того, я выражаю глубокую признательность Ямайки Его Превосходительству г-ну Сэму Кутесе (Уганда), покидающему пост Председателя, за его выдающееся руководство в поистине знаменательный год для Организации Объединенных Наций.

Отмечая 70-летие основания Организации, давайте поразмышляем о ее ценности и деятельности на протяжении прошедших десятилетий. Мы признаем, что Организация Объединенных Наций, ни в коем случае, не является идеальной. В то же время мысль о том, каким стал бы мир, лежавший в руинах на пепелище Второй мировой войны, без этой организации, вызывает дрожь. Мы признаем заслуживающую высокой оценки роль Организации Объединенных Наций в различных областях, начиная с поддержания мира, развития человеческого потенциала и защиты прав человека и заканчивая кодификацией международного права и обеспечением экологической устойчивости. Мы также ценим и с удовлетворением отмечаем работу специализированных учреждений, добившихся впечатляющих результатов в таких, в частности, областях, как сельское хозяйство, демографические исследования, занятость, промышленное развитие, здравоохранение, культура и многие другие. Международное сообщество может по праву гордиться этими достижениями.

В то же время мы признаем, что, в целом, результаты оказались неоднозначными, поскольку мы не оправдали ожиданий в ряде ключевых областей. Сегодня наш мир по-прежнему страдает от нищеты и конфликтов, в результате которых огромное число людей находится в уязвимом положении. Страдания и неравенство по-прежнему широко распространены, и очень многие из нас подвергаются социальной изоляции или оказываются забытыми. Для преодоления этих вызовов нам необходимо прислушаться к призыву и принять дополнительные и более эффективные меры. Мы должны воспользоваться этим историческим моментом и решительно направить нашу коллективную волю на придание импульса нынешней семидесятой сессии, для того чтобы восьмое десятилетие нашей Организации стало эпохой беспрецедентных достижений. Давайте поставим действия превыше риторики.

На прошлой неделе мы приняли самую всеобъемлющую в истории человечества, универсальную и глобальную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы возлагаем большие надежды на Повестку дня на период до 2030 года, однако они не будут оправданы, если мы не приложим решительных усилий, не проявим политической воли и не наладим подлинных и прочных партнерских отношений между всеми государствами. Кроме того, мы должны мобилизовать ресурсы, необходимые для повышения вероятности достижения успешных результатов на национальном, региональном и международном уровнях.

Проблема, порождаемая изменением климата, касается самого существования народов малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), поскольку на карту поставлена их судьба и источники средств к существованию. В этой связи мы рассчитываем на неизменную поддержку МОСТРАГ со стороны международного сообщества. Одним из ключевых элементов нашей работы по реализации на практике новой парадигмы развития станет обеспечение всестороннего учета уникальных факторов уязвимости МОСТРАГ, а также сохраняющихся социально-экономических проблем стран, находящихся в особой ситуации, таких, как страны со средним уровнем дохода. Это должно включать в себя внедрение подходов к оценке результатов в области развития, которые отражают реальное положение дел в наших странах.

Еще одним напоминанием о разрушительных и непропорциональных последствиях стихийных бедствий для МОСТРАГ являются нынешние попытки нашего братского островного государства Доминика справиться с разрушительным воздействием тропического шторма «Эрика». Ямайка присоединяется к призыву к международному сообществу поддержать народ Доминики и оказать ему необходимую помощь в восстановлении, реконструкции и гуманитарных усилиях. К сожалению, такие события обязательно повторятся вновь. Более того, сейчас еще один член нашей семьи государств Карибского бассейна — Багамские Острова — стал жертвой урагана «Хоакин». Однако, несмотря на это, международное сообщество могло бы смягчить последствия следующего стихийного бедствия для наших малых островных развивающихся и низколежащих прибрежных государств посредством оказания помощи в повышении нашей жизнестойкости перед лицом таких все нарастающих бедствий.

Мы твердо убеждены в том, что успехи, достигнутые Организацией за последние годы, повысили значимость принципа многосторонности в качестве наилучшей основы для решения глобальных проблем. Принятие Программы действий по ускоренному развитию МОСТРАГ и Аддис-Абебской программы действий является недавним примером нашей приверженности коллективным действиям. Мы надеемся, что следующий важный шаг в области многосторонних усилий будет сделан уже через несколько недель, когда завершатся переговоры в Париже по глобальному соглашению об изменении климата. Мы должны воспользоваться достигнутой за этот год динамикой и направить наши совместные усилия на успешное проведение Конференции по изменению климата в интересах всех. Устойчивое существование нашей планеты и процветание наших народов зависят от значимого итога этого форума. Мы можем и должны добиться наилучших результатов на благо нынешнего и будущих поколений.

Наша серьезная обеспокоенность в связи с изменением климата подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения защиты наших океанов и морей. В качестве государства, на территории которого находится Международный орган по морскому дну, Ямайка с большим интересом следит за событиями, влияющими на охрану и рациональное использование ресурсов океана на благо всего человечества.

Мы настоятельно призываем все стороны проявлять большую бдительность. Давайте поставим устойчивое развитие превыше краткосрочных целей.

Поддержание международного мира и безопасности по-прежнему остается одной из наиболее неотложных и сложных задач этого органа. Несмотря на то что в течение 70 лет нам удавалось избегать новых мировых войн, сегодня мы сталкиваемся со все более сложными и взаимосвязанными угрозами для нашего мира и безопасности. Внутригосударственные конфликты и террористическая деятельность изменили геополитический ландшафт и привели к обострению угроз для международного мира и безопасности. В своем ежегодном докладе (A/70/1) Генеральный секретарь указал на ряд тревожных тенденций, в результате которых миллионы людей оказались втянуты в воронку конфликтов и кризисов, в первую очередь в странах Ближнего Востока и Северной Африки. Миллионы людей становятся жертвами жестоких действий воинствующих экстремистов из таких организаций, как «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ), «Боко харам» и «Аш-Шабааб».

Транснациональная организованная преступность и существование оружия массового уничтожения по-прежнему представляют угрозу международному миру и безопасности, в то время как распространение обычных вооружений среди негосударственных субъектов сопряжено с серьезной опасностью для многих стран и регионов. С учетом этих кризисов наши народы надеются, что Организация Объединенных Наций сможет найти надлежащие решения и положить конец человеческим страданиям. Тем не менее Организация оказалась не в состоянии отреагировать на многие из этих ситуаций, что подставило под сомнение ее авторитет и актуальность.

Мы должны признать, что на сегодняшний день традиционные меры реагирования на проблемы в области мира и безопасности были совершенно недостаточными с учетом нынешних разнообразных конфликтов. В этой связи Ямайка приветствует своевременную инициативу Генерального секретаря по обзору и оценке миротворческой архитектуры, реализацией которой занимается авторитетная Независимая группа высокого уровня по миротворческим операциям. Мы даем высокую оценку подготовленных в этой связи Генеральным секретарем всеобъемлющей повестки дня и эффективного плана действий. Ямайка гордится тем, что является одной из стран, предоставляющих полицейские контингенты, и готова принять участие в предстоящих дискуссиях в Генеральной Ассамблее, а также в обмене информацией о накопленном опыте и способах содействия более глубокому пониманию новых условий, в которых сегодня работают наши миротворцы.

Мы, члены Организации Объединенных Наций, должны активизировать свои усилия по поиску новых способов поддержания международного мира и безопасности на основе превентивных подходов и выработки долговременных решений. Ключевое значение будет иметь налаживание эффективных партнерских связей. История неоднократно показывала нам, что, когда Организация Объединенных Наций взаимодействует с членами международного сообщества, нам удается находить эффективные и прочные решения проблем, которые кажутся трудноразрешимыми. По мере нашего продвижения вперед в деле решительной борьбы с угрозами и случаями нарушения международного мира и безопасности я призываю Совет Безопасности активизировать свои действия, направленные на урегулирование этих проблем. Давайте поставим мир превыше политической целесообразности.

В то же время Ассамблея до сих пор не решила насущный вопрос, касающийся реформы Совета Безопасности. К счастью, решение, принятое на основе консенсуса в ходе шестьдесят девятой сессии, служит призывом к проведению конструктивных переговоров на основе подготовленного текста в рамках этой исторической семидесятой сессии. Это важный шаг вперед, и Ямайка гордится тем, что ей удалось внести свой вклад в качестве Председателя межправительственных переговоров во время предыдущей сессии.

Ямайке хорошо известно о том, что в нашем регионе, как и в других местах, мир и развитие неразрывно связаны между собой. Однако они могут стать жертвой растущей социальной и политической напряженности, которая слишком часто перерастает в конфликты. Именно поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что в ходе проведенной на Кубе в 2014 году второй Встречи на высшем уровне Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна наше Сообщество провозгласило Латинскую Америку и Карибский бассейн зоной мира.

Ямайка признает, что именно на основе диалога и взаимного уважения мы можем приступить к урегулированию многих хронических конфликтов. По-

этому мы рады потеплению отношений между двумя нашими ближайшими соседями и призываем администрацию Соединенных Штатов сделать еще более смелый шаг, незамедлительно положив конец несправедливой экономической, торговой и финансовой блокаде в отношении Кубы. Кроме того, Группа отмечает и приветствует усилия Генерального секретаря, цель которых — содействовать нормализации отношений между этими двумя странами. Было еще раз подтверждено важное значение обеспечения открытости дипломатических каналов и начала диалога.

Ямайка по-прежнему обеспокоена нынешним пограничным спором между Гайаной и Венесуэлой. Поэтому мы приветствуем недавно принятое двумя нашими соседями решение о возобновлении дипломатического диалога в целях скорейшего прекращения спора.

Обусловленные конфликтами гуманитарные кризисы, возникающие по всему миру, в частности на Ближнем Востоке, в Северной Африке, Средиземноморье и Центральной Европе, вынуждают нас незамедлительно уделить им внимание. То же касается и гуманитарных кризисов, которые затрагивают людей, проживающих в районах, подверженных стихийным бедствиям.

Недопустима сама мысль о том, что мы можем смириться с неимоверными страданиями миллионов людей, в том числе женщин и детей, находящихся в уязвимом положении. Давайте же возьмем под опеку наших братьев и протянем им руку помощи, руководствуясь универсальной и неподвластной времени ценностью — «единой любовью», которую так горячо прославлял великий музыкант, кумир с Ямайки — покойный Боб Марли. Ямайка надеется, что Всемирный саммит по гуманитарным вопросам в 2016 году станет переломным моментом в нашей деятельности, как международного сообщества, направленной на преодоление таких кризисных ситуаций, с тем чтобы минимизировать и обратить вспять их последствия, а также, где это возможно, предотвращать их возникновение.

Теперь я перехожу к разоружению и контролю над вооружениями, которые могут оказаться оставленной без внимания и забытой целью Организации Объединенных Наций. К сожалению, механизм разоружения последние 19 лет находится в состоянии паралича. Огромные расходы на вооружение и военную технику всех видов, которые составляют колоссальную долю мировых ресурсов, могли бы с большей эффективностью направляться на осуществление повестки дня в области развития, которую мы только что приняли. Это позволило бы не только повысить уровень благосостояния на планете, но и сделать мир более безопасным и устойчивым.

Мы разочарованы тем, что международное сообщество не смогло воспользоваться возможностью, предоставленной Конференцией 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, чтобы добиться существенного прогресса в выполнении своего обязательства избавить мир от ядерного оружия. Мы обязаны активизировать наши усилия в области разоружения, используя новые и более эффективные подходы. Поэтому Ямайка поддерживает усилия, направленные на информирование о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия, и присоединяется к решительному призыву провести переговоры с целью принять имеющий обязательную юридическую силу документ, запрещающий его применение, что нашло свое отражение в недавнем гуманитарном обязательстве, поддержанном 114 государствами.

Непосредственную тревогу Ямайки вызывает распространение огнестрельного оружия всех видов, которое подвергает опасности жизнь обычных людей, подрывает принцип верховенства права, создает угрозу для экономической и социальной стабильности и «подпитывает» насильственные преступления. Те, кто производят такое оружие, обязаны осуществлять более строгий контроль и поддерживать усилия по его нераспространению. Договор о торговле оружием, который вступил в силу меньше года назад, может внести значительный вклад в такие усилия. Поэтому мы приветствуем недавний созыв первой Конференции государств — участников Договора, на которой была заложена основа для его всестороннего и эффективного осуществления. Давайте сделаем так, чтобы предпочтение было отдано реализации перспективной стратегии, а не получению краткосрочной выгоды.

Поощрение прав человека является одним из краеугольных камней, на которых была основана Организация Объединенных Наций. Мы обязаны и впредь быть твердо приверженными поощрению и защите прав человека, сознавая, что жизни и достоинство всех людей одинаково ценны и что все люди облада-

ют равным достоинством и неотъемлемыми правами. Слишком часто правам наиболее уязвимых слоев населения почти не уделяется внимание. Дети нередко живут в атмосфере насилия и постоянных надругательствами; они становятся жертвами эксплуатации и торговли людьми; их используют в качестве рабочей силы и отказывают им в их основных правах. Мы обязаны и впредь принимать более решительные меры по защите наших детей и по обеспечению их прав.

Инвалиды также сталкиваются с несоразмерными трудностями, мешающими им эффективно вносить свой вклад в жизнь их общин и обществ. Ямайка с удовлетворением отмечает недавнее принятие ее эпохального «Закона об инвалидах», направленного на обеспечение выполнения нами наших обязательств по удовлетворению потребностей этой важной категории людей и реализации их чаяний. Во всем мире мы должны прилагать больше усилий в целях поощрения и защиты прав инвалидов. Поэтому мы приветствуем тот факт, что за прошлый год число документов о ратификации Конвенции о правах инвалидов увеличилось.

Председатель занимает место Председателя.

Слишком много женщин по-прежнему сталкиваются с грубыми нарушениями их прав человека. Слишком многие становятся жертвами торговли людьми, насилия и дискриминации, неравенства перед законом, а также унижений и угнетения. Я приветствую активные усилия Структуры «ООН-женщины», направленные на осуществление женщинами своих прав человека. Ямайка гордится своим давно принятым законодательством о социальной защите и своими достижениями в сфере отстаивания прав женщин, хотя мы и признаем, что нам предстоит сделать еще многое для реализации положений Пекинской декларации и Платформы действий.

Расизм, ксенофобия и другие формы расовой нетерпимости необходимо искоренить с тем, чтобы содействовать обеспечению более равных условий для всех народов. Начало Международного десятилетия лиц африканского происхождения в декабре прошлого года стало долгожданным событием в контексте реализации наших коллективных усилий, направленных на решение этих проблем. В связи с этим я призываю государства-члены обеспечить выполнение в полном объеме программы мероприятий в рамках Десятилетия.

На территории Организации Объединенных Наций в настоящее время имеется мемориал «Ковчег возвращения» в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли. Ямайка и ее партнеры по Карибскому сообществу, в сотрудничестве с Африканским союзом, возглавили осуществление этой инициативы при щедрой поддержке других членов. Я призываю всех, кому еще не представилась возможность его увидеть, потратить несколько минут на созерцание этого мемориала, и я уверен, что вы об этом не пожалеете. На нас лежит коллективная ответственность обеспечить, чтобы послание о том, что в нашем мире нет места расовой дискриминации, которое несет в себе этот памятник, будет и впредь передаваться из поколения в поколение. Давайте сосредоточим наше внимание на людях, а не на властях предержащих.

Давайте же в этот юбилейный семидесятый год подтвердим нашу приверженность руководящим принципам нашей Организации и добьемся, чтобы они были основой наших усилий по достижению общих целей и задач — суверенного равенства как больших, так и малых государств; соблюдения основных прав человека; равных прав для мужчин и женщин; уважения верховенства права и Устава Организации Объединенных Наций; содействия социальному прогрессу и улучшению условий жизни для всех, — а также основой твердой убежденности в том, что в поисках путей урегулирования конфликтов и содействия развитию мы должны обращаться к дипломатии, а не к силе. Поэтому давайте уделять особое внимание нашей приверженности действиям с новой силой и решимостью. Я заверяю Вас в том, что Ямайка неизменно будет поддерживать это благородное начинание и принимать в нем участие.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Союза Мьянмы Его Превосходительству г-ну Вунне Маунгу Лвину.

Г-н Лвин (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Я уверен, что под Вашим чутким руководством и благодаря Вашему дипломатическому мастерству мы сможем довести наши обсуждения до успешного завершения. Я заверяю вас в полной поддержке и сотрудничестве нашей делегации.

Я хотел бы также отметить выдающуюся работу Вашего предшественника Его Превосходительство г-на Сэма Кахамбы Кутесы на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

В этом году мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций. Это историческое событие дает нам возможность оценить и вспомнить достижения всемирной Организации. Организация Объединенных Наций была основана для защиты международного мира и безопасности во имя избавления грядущих поколений от бедствий войны. Организация заслуживает самой высокой похвалы за достижения в предотвращении новой мировой войны, подобной тем, которые мы уже дважды переживали в прошлом. С другой стороны, она имеет дело с региональными конфликтами, растущей волной нетрадиционных угроз и насильственным экстремизмом. Нам нужно сообща делать больше для решения этих проблем.

Достигнуты также определенные успехи в обеспечении лучшей жизни для всех. Миллионы людей были избавлены от оков нищеты, миллионы детей получили возможность посещать школу, были побеждены смертоносные заболевания, проводилась деятельность по поощрению гендерного равенства и прав человека — это важные вехи в деятельности Организации Объединенных Наций. Единогласно принятая на прошлой неделе Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) стала еще одним добавлением к длинному списку достижений Организации.

Тем не менее сохраняются серьезные проблемы. Колониальное наследие, вследствие которого все еще сохраняются разногласия между странами, продолжает и сегодня влиять на многие конфликты по всему миру, лишая многих людей возможностей для экономического и социального развития. Необходимо принимать решительные шаги по противодействию растущей угрозе терроризма и актам насильственного экстремизма. Изменение климата и ухудшение состояния окружающей среды подрывают развитие и негативно сказываются на жизни бедных слоев населения. Усугубляется неравенство, в результате чего все больше ухудшается положение бедных слоев населения. Настало время глубоко задуматься о будущем Организации и укрепить нашу коллективную решимость к преодолению вызовов нашего времени, в особенности в связи с продвижением ее приоритетов, укреплением потенциала и проведением реформ.

В свете новых возникающих сегодня проблем все чаще приходится ставить под сомнение эффективность и действенность Организации. В то время как основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций остаются актуальными и сегодня, основанная семь десятилетий назад всемирная организация подлежит реформе в свете меняющихся реалий сегодняшнего дня и резко возросшего числа ее членов. Мы считаем необходимой реформу Совета Безопасности с целях повышения его представительности, эффективности и транспарентности, а также совершенствования его потенциала для того, чтобы он лучше выполнял свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности, как это провозглашено в Уставе.

В рамках реформы Организации Объединенных Наций в 2006 году мы создали Совет по правам человека, который был призван устранить недостатки предшествовавшей ему Комиссии по правам человека. Тем не менее вопросы прав человека все более политизируются и эксплуатируются. На карту поставлены принципы универсальности, объективности и неизбирательности. Мьянма твердо убеждена в том, что универсальный периодический обзор является форумом, на котором можно наилучшим образом и объективно, беспристрастно и на равноправной основе рассмотреть вопросы поощрения и защиты прав человека.

Важнейшим историческим вкладом Мьянмы в деятельность Организации Объединенных Наций стало обеспечение Организации Генеральным секретарем. Он служил Организации с 1961 года по 1971 год, в это трудное время идеологических разногласий, недоверия и напряженности между государствами в сфере безопасности. Он сыграл важную роль в повышении безопасности и расширении деятельности Организации в области экономического и социального развития бедных стран. Были также инициированы Программа развития Организации Объединенных Наций и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде. У Тан считал, что Организация Объединенных Наций должна удовлетворять нужды и чаяния народов во всем мире. Сегодня это видение имеет самое непосредственное отношение к работе Организации, и мы должны руководствоваться им в дальнейшей деятельности Организации Объединенных Наций по прошествии ее первых 70 лет.

За время пребывания у власти нашего нынешнего правительства Мьянма предприняла шаги по расширению ее участия в деятельности в области разоружения. Мы начали с подписания в сентябре 2013 Дополнительного протокола с Международным агентством по атомной энергии. За этим последовала ратификация Мьянмой в декабре 2014 года Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, а также Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

Эти шаги свидетельствуют о неизменной приверженности Мьянмы делу разоружения. Каждый год Мьянма представляет резолюцию по вопросу о ядерном разоружении, которая принимается при поддержке подавляющего большинства государств-членов. В этой резолюции отражена наша твердая убежденность в том, что без ядерного оружия наш мир станет более защищенным и безопасным. Как главный спонсор этой резолюции, мы еще раз приглашаем всех государств-членов оказать ей поддержку и в этом году.

Усилия по поддержанию мира являются одним из наиболее эффективных инструментов, с помощью которого Организация Объединенных Наций оказывает помощь странам, испытывающим трудности на пути от конфликта к миру. Сегодня характер конфликтов меняется и становится все более сложным. Поэтому мы приветствуем своевременные усилия Генерального секретаря по обзору миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В то же время крайне важно не допустить ослабления принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а также основополагающих принципов традиционной миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Пятнадцать лет назад мы собрались в этом зале и взяли на себя обязательство бороться с нищетой. Мы приняли масштабные цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и соответствующие задачи. Несмотря на то что более чем 1 миллиард человек смогли сбросить с себя оковы крайней нищеты, около 800 миллионов человек по-прежнему живут в условиях ужасающей бедности. Мьянма добилась значительного прогресса в сокращении масштабов нищеты и голода, ликвидации гендерного неравенства в рамках базового образования, снижении показателей детской смертности, улучшении охраны материнского здоровья и развитии глобальных партнерских отношений в целях развития. Принятая в этом году Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года придет на смену целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, осуществление которых не было завершено. Политическая приверженность, расширение партнерских отношений, наращивание потенциала и обеспечение адекватных средств осуществления станут ключевыми условиями успешной реализации масштабных целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Односторонние экономические санкции, введенные в отношении развивающихся стран, оказывают негативное воздействие на их усилия, предпринимаемые от имени их народов. Они также препятствуют осуществлению ЦУР. Поэтому мы призываем к скорейшей отмене таких мер.

В мире наблюдаются сдвиги в количестве дождевых и снеговых осадков, повышение температуры и учащение сильных проливных дождей. В то время как мы стремимся к достижению устойчивости и жизнеспособности нашей планеты, научные учреждения сходятся во мнении о том, что человеческая деятельность способствует изменению климата. Пришло время положить конец спорам и претворить обязательства в конкретные действия. Чрезвычайно важно на Парижской конференции по изменению климата 2015 года достичь целенаправленного и универсального соглашения об изменении климата, которое бы содействовало недопущению повышения мировой температуры больше, чем на 2°C. Оно должно также содержать обязательства предоставить наименее развитым странам адекватных дополнительных финансовых и технологических ресурсов для содействия устранению последствий изменения климата.

Миграция, безусловно, не новое явление. Мьянма разделяет обеспокоенность, выраженную многими в этом зале по поводу мигрантов в Европе и Азии. Для решения проблемы незаконной миграции во всем мире чрезвычайно важным является спасение жизни мигрантов, совершенствование политики законной миграции, улучшение возможностей в их родных странах и борьба с преступными сетя-

ми, занимающимися незаконным провозом людей и торговлей ими. Мы твердо убеждены в том, что необходимо всеобъемлющим образом и в срочном порядке решить вопросы экономической миграции и незаконной торговли людьми.

Позвольте мне перейти к положению дел в нашей родной стране, Мьянме. В 2011 году мы начали проведение демократических реформ. В настоящее время правительство занимается созданием прочной основы для развития демократии. Реформы содействовали расширению демократического пространства, улучшению экономических показателей и преодолению разногласий с негосударственными вооруженными группами. С первых дней проведения реформ Мьянма открыла двери для различных политических сил, что способствовало укоренению в стране новой политической культуры диалога. Неоднократно объявлялась амнистия, что позволило бывшим заключенным принять участие в усилиях по государственному строительству. Активисты, работники средств массовой информации, предприниматели и ученые, проживавшие за рубежом, вернулись на родину. Они работают в сотрудничестве с правительством в интересах достижения общей цели — построения миролюбивой и процветающей Мьянмы. Безусловно, мы по-прежнему сталкиваемся с типичными для молодой демократии вызовами, однако мы считаем, что они не являются непреодолимыми.

В стране успешно проводятся экономические реформы. В Мьянме за четыре года средние темпы роста валового внутреннего продукта составили 8 процентов. Мьянма, входящая в число наименее развитых стран (НРС), стремится как можно скорее изменить свой статус. Это станет возможным, если в предстоящие годы стране удастся сохранить среднегодовые темпы роста на этом уровне. Прочную основу для решения этой важнейшей задачи составляет рамочная программа социально-экономических реформ, осуществление которой было начато в 2013 году в интересах обеспечения устойчивого экономического роста и сокращения масштабов нищеты. По оценкам Международного валютного фонда, экономические перспективы Мьянмы остаются весьма благоприятными.

Мьянма является многоэтнической и многоконфессиональной страной, где свобода вероисповедания гарантируется государственной конституцией. Культовые здания различных конфессий соседствуют друг с другом по всей стране, в которой в одном районе проживают представители различных общин. Ситуация в штате Ракхайн изменилась. Правительству удалось не только предотвратить новые акты насилия, но и начать содействовать культуре мира путем организации межконфессионального диалога и переговоров между общинами и их лидерами. Мир и стабильность были восстановлены.

В то время как я выступаю в этом зале, в штате Ракхайн более чем 20 различных гуманитарных организаций оказывают гуманитарную и другую помощь. Мы благодарим региональных и международных партнеров за любезно оказанную ими помощь в удовлетворении гуманитарных потребностей, а также нужд, связанных с переселением, реинтеграцией и развитием. В Мьянме была создана и действует на всей территории страны Группа межконфессиональной дружбы, в состав которой входят представители всех вероисповеданий. Группа проводит ежемесячные совещания и распространяет среди населения идеи мира и гармонии. Кроме того, ее представители посещают почитаемые верующими объекты и при необходимости оказывают помощь нуждающимся. Различные организации гражданского общества также играют свою роль в преодолении разногласий между различными общинами.

Обеспечение мира является необходимым условием для национального примирения и краеугольным камнем построения нового демократического общества в Мьянме. В отсутствие мира невозможно обеспечить процветание демократии. В отсутствие мира невозможно добиться устойчивого экономического развития. Будучи в этом твердо убежденным, президент Тейн Сейн вскоре после вступления в должность протянул оливковую ветвь вооруженным группам с целью построения устойчивого и прочного мира в Мьянме.

Ведутся переговоры для определения сроков и порядка подписания соглашения о прекращении огня на всей территории страны. Правительство, со своей стороны, полностью готово к подписанию этого соглашения и терпеливо его ожидает. Мы рассчитываем на то, что соглашение о прекращении огня на всей территории страны будет подписано в самом ближайшем будущем. Затем мы продолжим обсуждения в интересах создания основы для политического диалога. Мы с признательностью отмечаем интерес, проявленный международным сообществом к нашему мирному процессу, и оказываемую ему поддержку.

Поощрение и защита прав человека всегда были в числе приоритетов нашей повестки дня. Проведенные недавно в Мьянме реформы расширили возможности нашего народа для более полного осуществления основных прав и свобод человека. Созданная в 2011 году Национальная комиссия Мьянмы по правам человека была реорганизована в соответствии с Парижскими принципами в результате принятия в 2014 году Закона о Национальной комиссии Мьянмы по правам человека.

Одним из наиболее значительных достижений Мьянмы стало создание дополнительных возможностей для выражения людьми своих мнений и взглядов. В стране была расширена свобода средств массовой информации, благодаря отмене цензуры прессы и разрешению публикации ежедневных газет и еженедельных журналов. Мьянма также добилась значительного прогресса в расширении права на свободу мирных собраний и свободу ассоциации.

Ярким свидетельством обеспечения соблюдения прав человека в Мьянме стало подписание в июле 2015 года Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и 28 сентября — Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

В конце июля-августе Мьянма пострадала от разрушительного стихийного бедствия, вызванного циклоном «Комен». В этом году наводнения и оползни, вызванные проливными дождями, нанесли более значительный и масштабный ущерб, чем циклон «Наргис» семь лет назад. Мы с признательностью отмечаем любезно оказанную пострадавшим помощь дружественными странами из всех регионов мира, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом.

Текущий 2015 год имеет чрезвычайно важное для Мьянмы значение, поскольку в этом году, 8 ноября, в нашей стране пройдут всеобщие выборы. Предстоящие выборы будут прозрачными, свободными и справедливыми. В этой связи правительство сотрудничает с местными заинтересованными сторонами и международными партнерами.

За последние четыре с половиной года мы смогли укрепить мир, стабильность, верховенство права и социально-экономическое развития в стране. Однако не все довольны темпами нашего процесса реформирования. Тем не менее нам бесспорно удалось создать более благоприятные политические и социально-экономические условия, способствовать национальному примирению в духе культуры диалога, расширить возможности для участия организаций гражданского общества в национальном строительстве.

В заключение необходимо особо отметить, что процесс демократических преобразований в Мьянме набирает силу и развивается в надлежащем направлении. Международному сообществу следует и впредь объективным и конструктивным образом оказывать Мьянме поддержку. Мы будем и в дальнейшем проявлять всемерную решимость в наших неустанных усилиях по обеспечению мира, демократии и инклюзивного социально-экономического развития на благо народа Мьянмы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру, министру иностранных дел, сотрудничества, африканской интеграции и нигерцев за рубежом Ее Превосходительству г-же Айшату Буламе Кане.

Г-жа Кане (Нигер) (*говорит по-французски*): Для меня высокая честь и подлинное удовольствие выступать в Ассамблее в этот поистине исторический год празднования семидесятилетия Организации Объединенных Наций. Во-первых, я хотела бы от всей души поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим несомненно заслуженным избранием на пост руководителя работой Генеральной Ассамблеи на ее очередной семидесятой сессии. Ваш богатый опыт в международных и парламентских делах, наряду с Вашими выдающимися личными и профессиональными качествами, служат гарантией успеха нашей работы.

Я хотела бы также воздать должное Вашему предшественнику на этом посту г-ну Сэму Кахамбе Кутесе за великолепное руководство шестьдесят девятой сессией. Я вновь выражаю Генеральному секретарю Пан Ги Муну признательность от имени нашей делегации за тот особый интерес, который он постоянно проявляет к поискам решений многочисленных проблем, с которыми приходится сталкиваться Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам.

Текущая сессия, как я уже сказала, является исторической, и выбранная Вами, г-н Председатель, тема общих прений в текущем году — «70 лет Ор-

ганизации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» — весьма актуальна, поскольку она служит одновременно и призывом оглянуться назад, для того чтобы подвести итоги, и заглянуть вперед на будущую деятельность Организации Объединенных Наций на службе международному миру и безопасности, социально-экономическому развитию и обеспечению прав человека. В этой связи мы рады тому, что провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций принципы выдержали испытание временем и что, к чести Организации Объединенных Наций, она добилась многочисленных успехов.

В деле обеспечения международного мира и безопасности наша Организация выполняет достойную признания роль в урегулировании одних конфликтов и предотвращении других, особенно после закрепления в 1997 году концепции превентивной дипломатии. Принятие в 2001 году Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней; принятие в 2006 году Глобальной контртеррористической стратегии; возобновление работы Конференции по разоружению в целях внесения ею рекомендаций относительно ядерного разоружения и практических мер укрепления доверия в области обычных вооружений; и совсем недавнее заключение Договора о торговле оружием — все это свидетельствует о прогрессе Организации Объединенных Наций на пути к достижению ее целей.

Что касается поддержания или восстановления международного мира и безопасности, то операции по поддержанию мира все чаще проводятся с участием региональных организаций и получили дальнейшее развитие с точки зрения их масштабов и мандатов, с тем чтобы адаптироваться к условиям кризисов и конфликтов, которые приобретают все более сложный характер. Кроме того, в предстоящие недели Генеральная Ассамблея подробно обсудит новый доклад Генерального секретаря о будущем миротворческих операций Организации Объединенных Наций (см. A/70/95). В этой связи я хотела бы подчеркнуть, что Нигер является семнадцатой в мире страной по численности предоставляемых им воинских и полицейских контингентов, и в 2015 году в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций было развернуто в общей сложности 1826 его граждан — как мужчин, так и женщин.

В отношении мирного урегулирования споров Международный Суд, учрежденный Уставом Организации Объединенных Наций и являющийся главным судебным органом Организации, способствует поддержанию международного мира путем вынесения своих постановлений и консультативных заключений для разрешения разнообразных споров. Нигер доверяет Суду и обращался в него за разрешением двух пограничных споров с соседними государствами, что не только позволило раз и навсегда разрешить эти споры, но и способствовало укреплению добрососедских отношений и сотрудничества с этими странами.

Подобно этому, завершение в июле этого года переговоров, в ходе которых пять постоянных членов Совета Безопасности и Германия, с одной стороны, и Исламская Республика Иран, с другой, достигли договоренности относительно ядерной программы последней, с нашей точки зрения, дает реальные основания для удовлетворения.

На Ближнем Востоке израильско-палестинский конфликт, начавшийся всего несколько лет спустя после создания Организации Объединенных Наций, до сих пор не урегулирован, несмотря на гибель в его результате большого числа людей, главным образом, мирных граждан, и несмотря на многочисленные инициативы Организации Объединенных Наций и мирные планы, инициированные другими членами международного сообщества. Нигер попрежнему стоит на стороне палестинского народа и поддерживает любые усилия, которые могли бы привести к всеобъемлющему миру, основанному на урегулировании в соответствии с концепцией сосуществования двух государств, одним из которых будет независимая и жизнеспособная Палестина, живущая бок о бок с Израилем и другими соседними странами в условиях мира и безопасности. Поэтому мы были рады присутствовать 30 сентября на церемонии поднятия палестинского флага в одном ряду с флагами других государств — членов Организации Объединенных Наций.

На том же Ближнем Востоке неподдельную тревогу вызывают войны, опустошающие Сирию, Ирак и Йемен. Они несут невыразимые страдания гражданскому населению, которое вынуждено искать убежища в других местах. Это порождает гумани-

тарные кризисы, в результате которых оказались в трагической ситуации и каждодневно страдают от ее последствий иммигранты в Средиземноморском регионе и вдоль восточных границ Европы.

В Африке еще одним источником глубокой обеспокоенности остается положение в Южном Судане, несмотря на подписанное в августе соглашение. Мы рады успешному урегулированию ситуации в Буркина-Фасо и возобновлению там демократических преобразований благодаря усилиям Африканского союза и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). В Центральноафриканской Республике мы приветствуем итоги Бангийского форума по национальному примирению и призываем все стороны претворять их в жизнь. Тем не менее мы выражаем серьезную озабоченность по поводу последних событий, чреватых угрозой подорвать безопасность и сорвать проведение согласованной повестки дня.

В Мали, несмотря на присутствие там Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и сил операции «Бархан», террористические группы продолжают совершать преступные действия в отношении гражданского населения и миротворческих сил. Подписание 20 июня в Бамако Соглашения о мире и примирении в Мали стало исключительно важной вехой на пути восстановления мира, безопасности и стабильности и в создании условий, благоприятных для социально-экономического развития в стране. Всему международному сообществу надлежит поддержать эффективное осуществление этого Соглашения.

Весьма тревожной остается ситуация в Ливии, урегулирование которой требует более активного участия в соответствующих усилиях международного сообщества, с тем чтобы убедить ливийский народ в необходимости примирения и совместной борьбы с террористическими группами, от действий которых страдает население всей страны. Изо дня в день мы являемся свидетелями того, как своими действиями они подрывает усилия, нацеленные на достижение подлинного национального примирения, которое является абсолютно необходимым условием для восстановления мира и стабильности и обеспечения социально-экономического развития, чего заслуживает на законных основаниях ливийский народ. Эта ситуация также представляет собой серьезную угрозу для безопасности Нигера, являющегося соседней страной, и сахело-сахарского региона в целом. В связи с этим мы искренне надеемся на то, что возглавляемый Организацией Объединенных Наций мирный процесс под эгидой Специального представителя Генерального секретаря Бернардино Леона увенчается успехом.

В дополнение к этим общим конфликтным ситуациям имеют также место воинствующий экстремизм и террористические нападения, которые отличаются все более тревожными характеристиками в результате приобретения тяжелых вооружений и желания захватить территории и в беспрецедентной степени дестабилизировать этот район. В то же время мы должны с удовлетворением отметить уровень осведомленности международного сообщества об опасности, которую представляет собой такое положение дел, а также его приверженность его исправлению. Будь то соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности или действия, предпринимаемые региональными и субрегиональными организациями, например, Африканским союзом, ЭКОВАС, Комиссией по освоению бассейна озера Чад, Европейским союзом и Организацией исламского сотрудничества, все говорит о том, что международное сообщество демонстрирует, что оно отмобилизовано с целью искоренить эту чуму.

Что касается секты «Боко харам», которая нарушает мир в районе бассейна озера Чад, то она, вне всякого сомнения, потерпит поражение в результате эффективной операции многосторонних смешанных сил, которые были совместно созданы Камеруном, Нигером, Нигерией, Чадом и странами бассейна озера Чад, а также Бенином. Мы хотели бы поблагодарить членов Совета Безопасности за сделанное в августе заявление, в котором содержался настоятельный призыв к международному сообществу оказать необходимую поддержку государствам региона, в частности, членам Комиссии по освоению бассейна озера Чад и Бенину. Со своей стороны, Нигер активно прилагает усилия в борьбе с терроризмом, и благодаря тесному сотрудничеству со своими партнерами ему удалось укрепить свой национальный комитет по борьбе со всеми формами терроризма в контексте региональной и международной деятельности по борьбе с этим злом.

3 апреля президент Республики Нигер Его Превосходительство г-н Махамаду Иссуфу заявил в своей речи перед аудиторией в Гарвардском университете следующее:

> «“Триада” Клаузевица, включающая в себя народ, правительство и армию, которую постоянно стремились применять в прошлом в ходе так называемых индустриальных войн, весьма хороша в контексте асимметричных войн, которые ведут террористы. Несмотря на то, что некоторые утверждают, что ведут джихад во имя Аллаха, ислам представляет собой религию мира и терпимости. Согласно исламу, мусульмане должны тянуться к знаниям, и, согласно Пророку, искать их, даже если для этого нужно отправиться в Китай, т.е. учиться с колыбели до могилы. Террористы «Боко харам», как и любые другие террористы, не являются мусульманами. Напротив, они представляют собой самых страшных врагов ислама. Именно поэтому у “Боко харам” нет будущего, и эта группировка потерпит поражение».

Что касается прав человека, то с момента принятия 10 декабря 1948 года Всеобщей декларации прав человека мы наблюдаем впечатляющее развитие международного права и международных стандартов в области прав человека благодаря заключению многочисленных международно-правовых документов, которые охватывают практически все аспекты, в том числе новые права. В то же время был достигнут значительный прогресс в деле кодификации международного права.

Что касается проблемы миграции, то мы с удовольствием отмечаем, что международное сообщество действительно пытается решить этот важный вопрос надлежащим образом и в глобальном масштабе. Нигер является страной происхождения, а также принимающей страной и страной транзита. Мы считаем, что настоятельно необходимо оперативно найти паллиативные решения, которые позволят положить конец незаконной иммиграции и незаконной экономической деятельности, которая лежит в ее основе, и решить эту проблему за счет устранения глубинных причин миграции в странах происхождения, которые связаны с безопасностью, экономикой и экологией, а иногда и с политикой, когда речь идет о неэффективном управлении.

Что касается экономического и социального развития, то система Организации Объединенных Наций в рамках оперативной деятельности своих учреждений, фондов, программ и специализированных учреждений оказывает развивающимся странам техническую помощь, а также помощь в деле укрепления потенциала и осуществления проектов в области развития. Я с удовлетворением отмечаю, что система Организации Объединенных Наций действует в качестве нейтрального и надежного партнера, поддерживая правительства и в то же время помогая им осуществлять руководство, выполнять международные обязательства и осуществлять их стратегии в области развития.

Нигер присоединился к Организации Объединенных Наций 20 сентября 1960 года при поручительстве Туниса, который мы благодарим за неизменную дружбу, продолжающуюся и сейчас, когда мы празднуем 70-ю годовщину нашей Организации. С тех самых пор Нигер решительно поддерживает принцип международной солидарности. По этому торжественному случаю мы с удовлетворением отмечаем новый переломный момент в истории Организации Объединенных Наций, когда она выходит за рамки целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и вносит чрезвычайно важные изменения в жизнь нашей планеты, чтобы цели в области устойчивого развития не остались только на бумаге, а стали практическим воплощением подлинной приверженности устойчивому развитию на глобальном уровне.

Новое обязательство действовать представляет собой обязательство перед народами планеты, для которых мы должны создать условия мира, стабильности и развития. Это обязательство укреплять дух общности и солидарности на глобальном уровне. Оно является движущей силой, которая устраняет барьеры неравенства между странами и внутри стран. И наконец, это обязательство строить более справедливый и более гуманный мир. Именно поэтому Нигер считает, что повестка «Преобразование нашего мира: повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» должна осуществляться эффективно.

Обязательства, которые мы все взяли на себя, будут иметь практическое значение только в том случае, если они станут частью более действенной солидарности и новых партнерских отношений. Система Организации Объединенных Наций обязана выступать в роли важного игрока в деле реа-

лизации 17 целей в области устойчивого развития и достижения 169 целевых показателей, включая средства осуществления и механизм обзора последующей деятельности. Я надеюсь, что они позволят достичь прогресса за рамками целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и помогут нам справиться с вызовами, с которыми мы сейчас сталкиваемся, чтобы построить будущее, которого мы хотим, т.е. создать условия для экономического, социального и экологического благополучия всех. Я также надеюсь, что в контексте осуществления этой Повестки дня будет учитываться тесная связь, которая существует между безопасностью, развитием и климатом.

Я также приветствую Аддис-Абебскую программу действий по вопросу о финансировании развития, которая была принята в июле и в которой партнеры подтвердили свою приверженность оказанию поддержки развивающимся странам в целях обеспечения инклюзивного социально-экономического роста и устойчивого развития, в том числе за счет более масштабной, стабильной и предсказуемой официальной помощи в целях развития и других государственных и частных источников финансирования.

Нам еще не удалось залечить раны, «нанесенные» программами структурной перестройки 1980-х и 1990-х годов прошлого века, а экономический и финансовый кризис 2008 года уже серьезно подорвал экономический рост, достигнутый 2000-х годах. Экономика развивающихся стран, особенно наиболее уязвимых из них, например, стран, не имеющих выхода к морю, наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, пострадала в наибольшей степени. В этой связи я подчеркиваю важность ускорения процесса всеобъемлющего осуществления обязательств, взятых нами в рамках Стамбульской программы действий для наименее развитых стран и Венской программы действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю.

Мы также надеемся, что в ходе парижского Саммита по климату нам удастся разработать имеющий обязательную юридическую силу документ, который будет охватывать эффективные меры по смягчению последствий изменения климата, в том числе меры по адаптации этих стран в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности. В то же время следует выполнить обязательства, взятые в отношении «Зеленого климатического фонда», причем ускорить этот процесс. Мы с удовлетворением отмечаем все усилия, предпринятые правительством Франции под руководством президента Франсуа Олланда с целью гарантировать успешное проведение предстоящей исторически важной конференции по климату.

Кроме того, мы должны удвоить наши усилия по выполнению обязательств, взятых в рамках Аддис-Абебской программы действий по финансированию развития, Повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года и мер, которые будут определены в ходе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Нигер продолжает осуществлять программу в области социально-экономического развития, которая действует до конца этого года. Ее цель состоит в обеспечении экономического роста и предоставлении всем жителям Нигера доступа к основным социальным услугам. Ей на смену придет новая программа развития, известная под названием «Концепция развития до 2035 года», в рамках которой основное внимание будет уделяться вопросам обеспечения всеобъемлющего роста. В связи с этим важно обеспечить соответствующую мобилизацию финансовых средств и помощь в области наращивания потенциала, упрощения процедур торговли, развития технологий и поощрения частных инвестиций.

В политической сфере мы намерены закрепить и усилить эффективное демократическое управление в качестве важной предпосылки любого развития. В этой связи в начале 2016 года мы планируем провести целый ряд выборов, касающихся продления срока действия мандатов наших институтов. Наши президентские выборы, а также выборы в законодательные и местные органы власти будут транспарентными, свободными и открытыми для всех. Я призываю всех наших партнеров оказать Нигеру поддержку в этих усилиях, направленных на укрепление демократии в нашей стране.

Международная система также нуждается в демократическом управлении. Это особенно необходимо в силу того, что однозначно признается, что стоящие перед нами проблемы носят глобальный характер, и, следовательно, ответные меры также должны приниматься на глобальном уровне в рамках всеобъемлющих многосторонних отношений. Следует воспользоваться семидесятилетием Организации Объеди-

ненных Наций для анализа ее деятельности, а также добиться прогресса в определении необходимых корректировок, которые позволят Организации и Совету Безопасности, в частности, отражать текущее положение дел во всем мире. Африка, которая не участвовала в создании Организации Объединенных Наций в силу того, что в то время она все еще находилась под колониальным господством, должна исправить историческую несправедливость, заключающуюся в том, что она не представлена в Совете Безопасности. В соответствии с Эзулвинийским консенсусом и с учетом обсуждений, состоявшихся в рамках Африканского союза, наш континент должен быть представлен в обеих категориях членства и ему должно быть предоставлено два постоянных и пять непостоянных мест. Кроме того, следует активизировать работу Генеральной Ассамблеи — важнейшего и наиболее представительного органа, — с тем чтобы она могла играть свою роль в поиске решений различных проблем в соответствии с надлежащими положениями Устава.

Нигер привержен принципам многосторонности, неизменной солидарности между народами и позитивной роли диалога между государствами. В соответствии с этими принципами, мы высоко оцениваем усилия по восстановлению дипломатических отношений между Соединенными Штатами и Кубой и надеемся на то, что семидесятилетие Организации Объединенных Наций будет ознаменовано также прекращением столь несправедливого экономического эмбарго, введенного против народа Кубы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Бутана Его Превосходительству Лиомпо Дамчо Дорджи.

Г-н Дорджи (Бутан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы передать членам Генеральной Ассамблеи самые теплые приветствия Его Величества короля Бутана. Кроме того, г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с Вашим избранием и заверить Вас в полной поддержке со стороны моей делегации в ходе выполнения Вами своих обязанностей. Я также благодарю Председателя Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии г-на Сэма Кутесу за его умелое руководство в прошедшем году, особенно в том, что касается успешного завершения сложных переговоров по Повестке дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1). Я также благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна и его сотрудников за их неустанные усилия по продвижению вперед многогранной деятельности Организации в течение прошедшего года.

В свои 70 лет Организация Объединенных Наций, опираясь на принципы многосторонности и суверенного равенства государств, по-прежнему является крайне необходимым органом. Она воплощает в себе коллективную волю и совесть человечества, а также его решимость создать более мирный, безопасный и процветающий мир. Ее существование отражает нашу неизменную приверженность целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций. Она объединяет все страны — большие и малые, богатые и бедные — в целях совместной работы для достижения наших общих целей и чаяний.

За последние семь десятилетий Организация Объединенных Наций выполнила многие из обещаний, закрепленных в ее Уставе, и с нашей стороны вполне уместно воздать должное ее достижениям: от спасения жизни миллионов людей в рамках усилий по оказанию чрезвычайной помощи, вакцинации детей, искоренения оспы и борьбы с ВИЧ/СПИДом и до ежегодного обеспечения продовольствием миллионов людей в странах, пострадавших в результате войн, конфликтов и стихийных бедствий; от проведения переговоров о заключении мирных соглашений и операций по поддержанию мира и до продвижения демократии и создания международной системы защиты прав человека; от борьбы с изменением климата и сокращением масштабов крайней нищеты и до предотвращения распространения и применения ядерного оружия. Эти и другие достижения Организации Объединенных Наций действительно следует отметить.

Однако, несмотря на то, что мы с радостью отмечаем эти успехи, нам было бы полезно проанализировать положение дел в нашем взаимозависимом мире и перспективы развития Организации. Изо дня в день мы получаем убедительные доказательства того, что далеки от успешного завершения усилий по обеспечению мира, безопасности, процветания и человеческого достоинства для всех людей; конфликты и террористические акты, немыслимые запасы оружия массового уничтожения, неравенство, сохраняющееся внутри стран и в отношениях между ними, растущие ожидания лучшей жизни миллиардов людей, живущих на грани выживания,

или изменение климата, которое таит в себе угрозу самому нашему выживанию, — все эти проблемы глобального характера ни в коем случае нельзя оставлять нерешенными.

Мир, безопасность и права человека должны идти рука об руку с устойчивым развитием. На протяжении последних нескольких лет мы провели критическую оценку состояния нашего мира, наших народов и нашей планеты. Мы провели всеобъемлющий обзор существующих проблем и возможностей. И в духе сотрудничества, который многие считали невозможным, мы приняли масштабную и ориентированную на преобразования Повестку дня в области устойчивого развития. Сейчас пришло время претворить Повестку дня на период до 2030 года в конкретные действия, всерьез подойдя к решению этой задачи на индивидуальной и коллективной основе.

На протяжении 44 лет с момента вступления Бутана в члены Организации Объединенных Наций народ Бутана, под мудрым и умелым руководством наших монархов, прилагает усилия по реализации целей и задач, определенных в Уставе. Руководствуясь нашей концепцией развития, получившей название «Валовое национальное счастье» (ВНС), которая, по существу, представляет собой концепцию развития, основанную на духовных ценностях, мы последовательно стремимся к тому, чтобы мир, безопасность, счастье и благополучие нашего народа по-прежнему занимали центральное место в наших усилиях в области развития.

Бутан достиг большинства целевых показателей, предусмотренных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Уровень нищеты сократился до 12 процентов. Охват начальным образованием составляет почти 100 процентов, а средняя продолжительность жизни возросла до 68 лет. Мы по-прежнему являемся бастионом в области охраны окружающей среды: 72 процента нашей территории покрыты лесами. Наши усилия по охране окружающей среды подкрепляются Конституцией, предусматривающей, что как минимум 60 процентов нашей территории всегда должны быть покрыты лесами. Наши достижения были бы невозможны без благого управления. За прошедшие десятилетия мы под просвещенным руководством наших монархов успешно перешли к построению демократического общества.

Обеспечение мира, безопасности и прав человека зависит от всестороннего подхода к развитию, в котором центральное место должно быть отведено людям и окружающей среде. В 2011 году Бутан стал инициатором принятия резолюции 65/309, озаглавленной «Счастье: целостный подход к развитию». Год спустя мы с удовлетворением восприняли решение Генеральной Ассамблеи о ежегодном праздновании Международного дня счастья 20 марта. Стремление к счастью является одной из основных целей всех людей и воплощает в себе дух Повестки дня на период до 2030 года. Мы готовы поделиться своим опытом расчета индекса ВНС и внести свой вклад в расширяющийся диалог о комплексных парадигмах и показателях развития.

Хотя мы меньше всего виновны в причинах изменения климата, мы, наряду с другими наименее развитыми странами, относимся к числу наиболее подверженных его неблагоприятным последствиям государств. Несмотря на наши ограниченные ресурсы и конкурирующие потребности в области развития, Бутан по-прежнему привержен сохранению нашего природного наследия и на деле регулярно вносит более чем справедливый вклад в глобальные усилия по борьбе с изменением климата. В 2009 году Бутан взял на себя обязательство впредь оставаться страной с нулевым уровнем выбросов углерода. Мы выполнили это обязательство. Мы надеемся, что благодаря продаже экологически чистой гидроэлектроэнергии к 2025 году Бутан сможет сократить объем углеродных выбросов в регионе примерно на 35 миллионов тонн в год. Это значительное достижение, учитывая, что выбросы Бутана составляют менее 7 процентов от этого числа. Я рад заявить, что на этой неделе Бутан ратифицировал Дохинскую поправку к Киотскому протоколу и перечислил свои определяемые на национальном уровне взносы на цели осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

В целях содействия усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности Бутан в 2014 году начал вносить свой вклад в операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Мы остаемся надежным партнером и принимаем меры для углубления и расширения нашего участия в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций. Сегодня мы гордимся тем, что миротворцы из Бутана служат в девяти миротворческих миссиях.

Мы не сомневаемся в том, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года в ближайшие 15 лет будет крайне сложной задачей. Для достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР) странам, как развитым, так и развивающимся, потребуется оценить свои существующие стратегии в области развития и приступить к проведению далеко идущих реформ в целях реализации повестки дня. Для такой страны, как Бутан, которая входит в число наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю, решение этих проблем потребует новаторских и творческих подходов на основе достигнутого на данный момент прогресса.

Одним из главных вызовов, с которыми мы сталкиваемся, является создание сильной и устойчивой «зеленой» экономики, которая обеспечивала бы хорошо оплачиваемыми рабочими местами нашу молодежь, способствовала достижению инклюзивного роста и поощряла опору на собственные силы. В связи с узкой промышленной базой и высокой зависимостью от одной отрасли наша экономика испытывает беспрецедентные макроэкономические проблемы, несмотря на длительные периоды уверенного экономического роста. Настоятельно необходимо провести тщательную переориентацию нашей экономики, если мы хотим добиться инклюзивного и устойчивого развития в будущем, как это предусмотрено в Повестке дня на период до 2030 года. В этой связи крайне важное значение будут иметь дальнейшая поддержка и сотрудничество наших партнеров в области развития в рамках нашего поиска инновационных подходов к достижению баланса между нашими устремлениями в области охраны окружающей среды и нашими потребностями в области развития. Это приобретает еще большее значение по мере продвижения Бутана к выходу из категории наименее развитых стран, поскольку необходимо обеспечить устойчивый характер с таким трудом достигнутых успехов в области развития.

Я хотел бы подчеркнуть жизненно важное значение образования в деле осуществления нашей нацеленной на преобразования повестки дня. Многие ЦУР не будут достигнуты, если мы не будем неустанно инвестировать в создание динамичной и эффективной системы образования, которая позволит привить нашим детям и молодежи правильные ценности, знания и навыки, которые отражают наши цели и устремления. В этой связи мы рады отметить, что обеспечение инклюзивного и справедливого качественного образования для всех было выделено в качестве отдельной цели в Повестке дня на период до 2030 года. В нашем продвижении вперед ЦУР 4 необходимо и впредь отводить одно из главных мест в процессе планирования и осуществления национальных стратегий, направленных на достижение ЦУР. Включая положения Повестки дня на период до 2030 года в наши национальные стратегии и планы, мы сделаем особый упор на сфере образования, которой в Бутане всегда уделялось первоочередное внимание. Мы выражаем надежду на то, что наши партнеры по процессу развития будут согласны с первоочередным и неотложным вниманием, которое мы уделяем этой жизненно важной области, и поддержат наши усилия, с тем чтобы обеспечить релевантность осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

В повестке дня на период до 2030 года сформулирована, безусловно, амбициозная концепция и ЦУР. Мы не сомневаемся, что задача по ее осуществлению будет сложной и масштабной. Она потребует системного нового мышления и долгосрочного планирования. Она потребует искреннего глобального партнерства, предсказуемых ресурсов, а также сотрудничества и приверженности всех наших народов.

Первым испытанием нашей приверженности осуществлению мер в русле Повестки дня на период до 2030 года будет достижение амбициозного и юридически обязательного соглашения в ходе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В основе этого соглашения должны лежать принципы Конвенции, в том числе принцип общей, но дифференцированной ответственности.

Место Председателя занимает г-н Форнелл (*Эквадор*)*, заместитель Председателя.*

Наши решения в Париже должны приниматься на основе самых последних научных данных. Существующие доказательства неоспоримы. Если мы допустим, что выбросы и рост температур превысит доиндустриальные уровни на 1,5° C, то это приведет к несоразмерным и необратимым последствиям для наиболее уязвимых из нас. Второе испытание нашей готовности действовать будет заключаться в нашей способности выполнить свои обещания и обязательства в отношении средств осуществления Повестки

дня на период до 2030 года. И, наконец, сможем ли мы добиться ощутимого прогресса в реформировании Организации Объединенных Наций?

Реальный прогресс в области активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета крайне важен для обеспечения эффективного механизма осуществления Повестки дня. Более того, необходимо провести реформу Совета Безопасности, с тем чтобы адаптировать его к нынешним геополитическим реалиям, начав переговоры на основе текста в соответствии с принятым консенсусом решением 69/560.

Принятие Повестки дня на период до 2030 года предоставляет нам историческую возможность по-настоящему пробудить наш дух глобальной солидарности и общие ценности в интересах наших детей и нашей планеты. Говоря словами Его Величества короля Бутана:

> «Давайте ставить превыше всего интересы человечества, а не интересы отдельных стран или групп населения. Давайте идти на политические риски и принимать твердые решения в целях удовлетворения потребностей человечества. Нам будет легче найти ответы на глобальные проблемы, если мы осознаем эту простую истину — если почувствуем, что все мы живем на одной планете и у всех нас одна судьба. Нам нужны совместные действия, а не только согласованные преобразования».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, торговли, туризма, труда и охраны окружающей среды Тувалу Его Превосходительству г-ну Таукелине Финикасо.

Г-н Финикасо (Тувалу) (*говорит по-английски*): Для меня поистине большая честь и удовольствие выступать от имени правительства и народа Тувалу с этим заявлением перед Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии. Я поздравляю Председателя с его избранием и желаю Ассамблее успехов и удачи под его умелым руководством. Да благословит и хранит Господь его и нашу Организацию Объединенных Наций.

Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Сэма Кутесу за подготовку Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и многие другие важные успехи, достигнутые в 2015 году в рамках нашего перехода от целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), к эпохе целей в области устойчивого развития (ЦУР). Мы выражаем благодарность всем председателям ключевых конференций и саммитов Организации Объединенных Наций — Конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий в Сендае, Конференции по вопросу о финансировании развития в Аддис-Абебе, а также состоявшегося на прошлой неделе Саммита для принятия Повестки дня. Мы благодарим всех членов, а также представителей неправительственных организаций, гражданского общества, частного сектора и научных кругов, которые внесли вклад в диалоги, переговоры и усилия по подготовке документов. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну и его сотрудникам, Секретариату и всем специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, персоналу и миротворцам, которые максимально добросовестно, энергично и самоотверженно трудятся на благо всех граждан мира.

Этот благословенный орган успешно функционирует на протяжении уже 70 лет, и мы завершили 15-летнюю работу по достижению ЦРДТ. Наши успехи являются одним из ключевых факторов, свидетельствующих об актуальности и эффективности многостороннего подхода и этого авторитетного союза — Организации Объединенных Наций. Благородные идеи и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, по-прежнему сохраняют свою актуальность и значимость для последующих поколений, стремящихся к миру, безопасности и процветанию. ЦРДТ помогли избавить миллионы людей от голода и нищеты. Мы стали более продвинутыми в технологическом отношении, более сплоченными, более открытыми к сотрудничеству и более осведомленными о глобальных проблемах, а также, разумеется, смогли удержаться от искушения развязать полномасштабную глобальную войну.

Вместе с тем мы должны честно признать, что по-прежнему имеют место такие проблемы, как сохраняющееся неравенство, постоянное отсутствие безопасности и страдания в масштабах всей планеты, которые требуют нашего неотложного внимания. Огромное число людей во всем мире по-прежнему не имеют крова и работы, а многие другие становятся перемещенными лицами и лицами

без гражданства. Многие из них лишены доступа к образованию и медицинским услугам, другие ничего не ждут от будущего, в результате чего экстремизм становится альтернативным выбором для таких сбившихся с пути, если не заблудших, душ.

Иными словами, еще очень многие остаются забытыми. Мы прекрасно понимаем, что, как правило, именно престарелые, женщины, молодежь, инвалиды и дети являются жертвами ущемления прав и именно их лишают основных прав быть человеком в таких крайне тяжелых ситуациях. Мы должны принять соответствующие меры в рамках Организации Объединенных Наций. Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и сформулированные в ней 17 целей и 169 задач должны осуществляться во имя всех народов. Каждый ребенок, женщина, гражданин и сообщество должны знать о целях в области устойчивого развития и обладать правами в соответствии с этими целями. Необходимо обеспечить максимально широкую осведомленность граждан об этих целях на основе имеющихся в нашем распоряжении технологических наработок в области информации и коммуникации в интересах обеспечения их понимания, признания и соблюдения всеми без исключения. Эти цели должны предусматривать подотчетность наших руководителей, партнеров по развитию, частного сектора, религиозных органов и молодежи.

Мы должны стремиться к достижению ощутимых результатов во всех странах и обеспечению инклюзивности в том, что касается участия, разработки, принятия решений, осуществления, а также связанных с этим успехов. Каждая страна должна взять бразды правления в свои руки и придать импульс своим действиям с учетом конкретных обстоятельств и возможностей. Эффективность Организации Объединенных Наций и наших универсальных целей зависит от эффективности всех наших позитивных действий на национальном и региональном уровнях. Именно наши усилия на благо наших народов играют решающую роль. Успех Организации Объединенных Наций — в наших руках.

Будучи одной из наименее развитых стран и одним из самых малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), Тувалу, как и в случае с ЦРДТ, в полной мере осознает свои обязательства в рамках Повестки дня на период до 2030 года. В ноябре мы планируем провести национальный саммит в интересах содействия разработке нового плана нашего развития. Наши национальные приоритеты и рамки Тихоокеанского регионализма будут приведены в соответствие с межрегиональной повесткой дня Программы действий по ускоренному развитию МОСТРАГ и учтены в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Наши небольшие острова сталкиваются с многочисленными структурными трудностями и факторами уязвимости. Повышение уровня моря по-прежнему приводит к затоплению прибрежных зон многих наших малых островных государств и сельскохозяйственных угодий. Речь идет о безотлагательной межрегиональной проблеме в области безопасности. Этот вопрос касается самого существования Тувалу и других стран Тихоокеанского региона, а также более крупных государств, расположенных в затопляемых районах, и чреват перемещением большого числа людей. Хотя многие наши граждане добровольно принимают решения о переселении в другие районы, чтобы выжить, миграция не является решением проблемы глобального потепления, а Организация Объединенных Наций не признает беженцами мигрантов, пострадавших от изменения климата. Это представляет собой проблему для Тувалу.

Повестка дня на период до 2030 года будет лишена смысла для многих наших низколежащих МОСТРАГ, если в декабре в Париже не будет заключено надежное соглашение об изменении климата, имеющее далеко идущий и ориентированный на практические действия характер. В этой связи Парижское соглашение должно предусматривать сокращение выбросов парниковых газов и недопущение повышения среднемировой температуры более чем на 1,5 градуса по Цельсию; признавать, что для Тувалу и миллионов людей из других стран изменение климата представляет собой вопрос, касающийся прав человека, а также безотлагательную проблему, связанную с безопасностью и выживанием; содержать обязательство относительно построения низкоуглеродного будущего; включать в себя архитектуру, касающуюся потерь и ущерба, для признания того, что предотвращение изменения климата является национальным обязательством для тех, кто загрязняет окружающую среду, и что такие страны должны сократить свои выбросы или предоставить финансовые средства наиболее уязвимым странам, не располагающим потенциалом для адаптации, в целях проведения работ по очистке, смягчения последствий и оказания им помощи;

предусматривать надежное и своевременное предоставление финансовых средств, а также обеспечивать ясность в том, что касается обязательств развитых стран по выделению 100 млрд. долл. США на финансирование деятельности, связанной с последствиями изменения климата; а также содержать убедительные гарантии для частного сектора, с тем чтобы стимулировать переход к использованию чистой энергии, занятию устойчивых к изменению климата подходов и инвестированию в эти инициативы.

Тувалу представит информацию о своем предполагаемом вкладе, определяемом на национальном уровне. Все мы должны понимать, что наше обязательство подразумевает не только внесение такого вклада, но и достижение установленных целей. Откат назад недопустим. Мы должны иметь в своем распоряжении надежный механизм обзора для контроля за тем, чтобы наши коллективные усилия приводили к сокращению, а не увеличению выбросов.

Вызывает тревогу растущее чувство незащищенности в связи с дестабилизирующими конфликтами, насилием, озлоблением и безнаказанными зверствами по всему миру. Мы должны дать людям надежду и направлять их в поисках прочного мира. Мы приветствуем доклад Генерального секретаря по вопросу о будущем миротворческих операций Организации Объединенных Наций (см. A/70/95), который призывает к переменам и реформам, и предложенный Генеральным секретарем план действий по утверждению терпимости, содействию примирению и борьбе с воинствующим экстремизмом.

Тувалу приветствует также тот факт, что текст для дальнейших переговоров по реформе Совета Безопасности принят консенсусом. Учитывая острую необходимость в новом импульсе для переосмысления позиций и заявлений последних 23 лет, принятая резолюция давно назрела. В мире, перед которым встают все более сложные и грозные вызовы его безопасности, продвигаться вперед необходимо с Советом Безопасности, в котором будут лучше представлены государства-члены.

Недавние социально-экономические потрясения и колебания рынка напоминают нам, что от рецидива мирового финансового кризиса мы, конечно же, не застрахованы. Цена и длительность болезненного оздоровления даже такой отдаленной и небольшой экономики, как экономика Тувалу, еще живы в нашей памяти. Программа новых ЦУР должна предусматривать разработку и применение мер подотчетности, и в первую очередь для тех богатых и неприкасаемых, кто не желает знать о далеко идущих последствиях их алчности, особенно для добросовестных малых инвесторов.

Как один из хранителей Тихого океана, Тувалу всецело поддерживает ЦУР 14. Мы все — государства Океана, поскольку наша планета, Мать-Земля, на 70 процентов покрыта голубым океаном. Но наш голубой Океан — это не сточная яма для слива радиоактивных отходов и сброса отработанного ядерного топлива. И это не свалка для промышленного и любого другого мусора. И не ковер, под который можно затолкать и спрятать нашу грязь. Без здорового океана достижение многих других целей в области устойчивого развития будет проблематичным. Не давай одну рыбу одному человеку, чтобы утолить его голод на один день, но дай здоровый океан всему поколению — и все грядущие поколения будут сыты всегда.

Успешное осуществление и расширение инициативы Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех» станет одним из важнейших проектов в Повестке дня на период до 2030 года. Именно экологически чистая энергия поддерживает и делает возможным осуществление большинства ЦУР. Мы должны сотрудничать в реализации нашего общего стремления постепенно перейти от ископаемых энергоносителей к их возобновляемым альтернативам и обеспечить безопасность, удобство и ценовую доступность энергии для всех.

Мы с нетерпением ожидаем планомерной передачи технологий и технических знаний и создания банка технологий и данных и потенциала, соответствующего уникальным особенностям и конкретному положению каждой страны. Мы были бы весьма признательны за те более доступные средства осуществления и финансирования, о которых говорится в Аддис-Абебской программе действий.

Для уязвимых НРС и МОСТРАГ скорейшее открытие и привлечение Зеленого климатического фонда с минимальной бюрократической волокитой будет весьма кстати. Но не меньше, чем усиление потенциала, достижения науки, информация и новые технологии, нам необходимо, чтобы всему этому соответствовала и добросовестность нашего руководства. В своей недавней энциклике Его Святейшество Папа Франциск соглашается с тем, что в нашем руководстве не должно быть места по-

литическим склокам, дележу власти, конфликтам, дисбалансам, неэффективному управлению, расовым и гендерным различиям, шкурным интересам, алчности и соображениям выгоды и незнанию о бедственном состоянии экологии.

Нам, народам, нужны хорошие и ответственные лидеры, которые будут бороться за достижение ЦУР. У нас в Тувалу организованы семинары по руководству для парламентариев и принят кодекс поведения руководителя для всех, кто занимает руководящие должности по всей стране. Независимая Канцелярия омбудсмена уже работает с полной нагрузкой.

Мониторинг и анализ нашего прогресса в достижении ЦУР на протяжении всех следующих 15 лет будет иметь определяющее значение для последовательного и целенаправленного выполнения программы преобразований в каждой стране. Поэтому роль Политического форума высокого уровня в реагировании на изменения условий и обстоятельств каждого государства-члена и каждого региона будет определяющей, обеспечивая действенность и эффективность Повестки дня на период до 2030 года и ее соответствие поставленным задачам.

Критерии для исключения из списка наименее развитых стран и их применение требуют надлежащего контроля и проверки, поскольку они скорее тяготеют к статистическим подсчетам, чем отражают хрупкие реалии МОСТРАГ. Тувалу всегда будет малым островным развивающимся государством с ограниченными возможностями для производства, торговли и развития мощной экономики. Фактически, из-за повышения уровня моря мы уже теряем землю. Факторы нашей социально-экономической и экологической уязвимости по определению взаимосвязаны. Рассчитывая критерии для исключения, их нельзя анализировать в отрыве друг от друга.

В начале марта тропический циклон Пэм опустошил Вануату, Кирибати, Тувалу, Фиджи и Соломоновы Острова. Учитывая малую высоту над уровнем моря и небольшую территорию Тувалу, ущерб был весьма значительным и еще раз подтвердил нашу уязвимость для все более частых и суровых стихийных бедствий. В июле в Фунафути состоялся диалог с нашими партнерами по развитию по вопросу о тропическом циклоне Пэм с целью изыскать источники помощи для покрытия счета на 92 млн. долл. США, выставленного Австралией за восстановительные работы. Мы также представили в Зеленый климатический фонд долгосрочный комплексный проект по улучшению защиты нашего народа, нашей земли нашей инфраструктуры от подобных бедствий в будущем.

Мы приветствуем потепление отношений между близкими соседями — Соединенными Штатами Америки и Кубой. Мы искренне надеемся, что блокада Кубы будет скоро снята, и что дальнейший диалог, постепенный переход к новым отношениям и экономическое сотрудничество между ними в ближайшее время возобновятся. Мы признательны правительству Кубы за стипендии в области здравоохранения для многих малых островных развивающихся государств и других развивающихся стран, предоставленные вопреки экономическим трудностям в результате блокады. В этом году завершили свое обучение на Кубе восемь тувалуанских врачей. Подобное сотрудничество придает Уставу Организации Объединенных Наций реальную значимость.

Кроме того, Тувалу приветствует усилия правительства Китайской Республики на Тайване по содействию миру и процветанию в нашем регионе и во всем мире. Правительство и неправительственные организации Тайваня неизменно поддерживают многие гуманитарные проекты и проекты развития, напрямую или через различные специализированные органы Организации Объединенных Наций, такие, как Всемирная ассамблея здравоохранения, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация гражданской авиации и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата. Проекты Тайваня в области развития инфраструктуры, передачи технологий и укрепления потенциала в Тувалу дают реальные и ощутимые результаты. Мы сможем достичь масштабных целей, которые мы поставили перед собой в Повестке дня на период до 2030 года, лишь в том случае, если мы задействуем все комбинации партнерских отношений и будем добросовестно сотрудничать.

И наконец, Тувалу заявляет о своей полной поддержке нашей новой Повестки дня «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии, тема общих прений которой озаглавлена «70 лет Организации Объединенных Наций: новое подтверждение приверженности действиям». Давайте

же работать вместе, чтобы построить будущее, в котором есть место для всего человечества, и исцелим нашу планету, чтобы нам было, что оставить грядущим поколениям. И ели мы действительно намерены серьезно добиваться всех наших 17 ЦУР, давайте будем не менее серьезны и в Париже, добиваясь цели 13.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам общин Тринидада и Тобаго Его Превосходительству г-ну Деннису Мосесу.

Г-н Мосес (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Мне выпала высокая честь выступить перед Ассамблеей и от имени правительства и народа Республики Тринидад и Тобаго поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии с избранием на этот пост. Мы также выражаем признательность его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Сэму Кутесе из Уганды, за многие продуктивные инициативы, которые он успешно осуществил во время своего председательствования.

Председатель занял пост руководителя Ассамблеи в критически важный период в жизни Организации. Сейчас представилась удобная возможность подтвердить идеи, заложенные ее основателями в Уставе Организации Объединенных Наций, и доказать приверженность нашему добросовестному совместному стремлению к достижению целей мира, безопасности, развития и осуществления прав человека.

Но, оценивая деятельность и результаты работы Организации Объединенных Наций, мы должны также смотреть вперед и думать о следующем этапе жизни этой уникальной Организации с учетом многих проблем, которые стоят перед человеческой цивилизацией в целом и международным сообществом в частности. Соответственно, Тринидад и Тобаго считает тему этой сессии «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» весьма актуальной и своевременной.

Несколько дней назад в этом самом зале государства-члены приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в качестве основной платформы, которая будет направлять процесс глобального развития в течение последующих 15 лет. Тринидад и Тобаго разделяет мнение Генерального секретаря о том, что Повестка дня на период до 2030 года является универсальной, преобразовательной и всеохватной программой, знаменующей исторически переломный рубеж в жизни нашего мира. Принятие этого знакового соглашения олицетворяет триумф, мощь и возможности принципа многосторонности, поскольку в нем делается особый упор на человеке и содержится обещание никого не оставлять в стороне. Эта масштабная и всеохватная повестка не должна потеряться в возвышенной риторике.

Главными целями Организации Объединенных Наций является поддержание в рамках международного сотрудничества международного мира и безопасности, поощрение и защита прав человека, а также эффективное решение острых международных экономических и социальных проблем, таких как развитие.

Хотя после Второй мировой войны Организации Объединенных Наций удалось предотвратить еще одну глобальную войну, мир в некоторых частях нашей планеты все еще остается труднодостижимым. Конфликты и напряженность негативно сказываются на странах и регионах, расположенных вдали от тех мест, где они возникают, и выражаются в вынужденной миграции, нарушении предоставления основных общественных услуг, таких как медицинское обслуживание, образование и санитария, или в невозможности нормально вести бизнес.

Тринидад и Тобаго является решительным сторонником реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы дать этому органу возможность лучше реагировать на различные проблемы, который сегодня стоят перед международным сообществом в области безопасности и других сферах. Эта задача особенно актуальна, так как в современном мире война уже больше не является исключительной прерогативой национальных государств. Другие стороны, преследующие разрушительные цели, набрали силу и стали угрожать государствам, преднамеренно совершая подлые акты запугивания и продолжая создавать серьезные угрозы международному миру и безопасности. Поэтому Организация Объединенных Наций должна оперативно и приемлемым для всех государств-членов образом реагировать на эти угрозы. Этого можно достичь лишь путем реформирования Совета Безопасности

с тем, чтобы он действительно отражал многообразие, которое сегодня характерно и присуще Организации Объединенных Наций.

Для таких малых государств, как Тринидад и Тобаго, поддержание международного мира и безопасности имеет важнейшее значение. Мы прекрасно понимаем, что наши перспективы достижения устойчивого развития неразрывно связаны с безопасностью нашего народа. Однако наши возможности в плане обеспечении такой безопасности все больше и больше сужаются, поскольку Тринидад и Тобаго расположен в регионе, в котором процветают торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, а также сопряженные с ней проблемы.

Эта незаконная торговля имеет трансграничный характер и тесно связана с торговлей наркотиками и международными преступными сетями. Поэтому Тринидад и Тобаго и Сообщество карибских государств полностью поддерживают задачи и цели Договора о торговле оружием как критически важного механизма борьбы с бедствием незаконной торговли оружием. Мы занимаем такую позицию, потому что слишком хорошо понимаем, что постоянное и неконтролируемое присутствие этой угрозы в нашем регионе подрывает наш мир и безопасность и тормозит наше продвижение к устойчивому развитию.

Тринидад и Тобаго признает, что, отмечая семидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, международное сообщество все еще стоит перед необходимостью полной ликвидации ядерного оружия. Тринидад и Тобаго и другие члены Сообщества карибских государств солидарны со странами Латинской Америки и поддержали их в нашей общей приверженности денуклеаризации путем создания в нашем регионе первой в мире зоны, свободной от ядерного оружия.

Сегодня разрушительные гуманитарные последствия возможного применения ядерного оружия для огромного числа людей из различных регионов мира могут привести к повсеместным страданиям, перемещению населения и активной миграции, что подорвет мир, безопасность и развитие многих стран и регионов. Эта реальность должна сдерживать всех людей, особенно лидеров стран, обладающих таким оружием.

В этой связи мы приветствуем ядерное соглашение, достигнутое между Соединенными Штатами, их партнерами и Исламской Республикой Иран. Мы хотели бы поблагодарить всех участников за упорство и терпение, которое они проявили в этом сложном и ответственном процессе, и призываем обе стороны выполнять взятые ими обязательства.

Повестку дня на период до 2030 года выполнить в полной мере не удастся, если наиболее уязвимые члены наших обществ — женщины, дети, инвалиды и коренные народы — не будут поставлены в самый центр парадигмы развития. К сожалению, в некоторых частях мира женщины и дети по-прежнему лишены основных прав и свобод человека, за одинаковую работу они получают меньшую плату, чем мужчины, и им систематически чинятся препятствия в получении образования. Все это ограничивает возможность их участия в процессе устойчивого развития своих стран.

Со времени обретения в 1962 году независимости Тринидад и Тобаго ввел в действие ряд законов и принял административные и другие меры для повышения и укрепления общего благополучия женщин и девочек в обществе. На международном уровне мы взяли на себя обязательство полностью и эффективно выполнять Конвенцию о ликвидации всем форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка.

Кроме того, признавая, что женщины вносят большой вклад в мир и развитие, Тринидад и Тобаго с 2010 года, как основной автор, вносит резолюцию Генеральной Ассамблеи о женщинах, разоружении, нераспространении и контроле над вооружениями.

Наша приверженность безопасности наших граждан остается непоколебимой, и, стремясь ее обеспечить, правительство Тринидада и Тобаго намерено взять на вооружение общегосударственный подход к национальной безопасности, в соответствии с которым ответственность за безопасность государства будут нести все министерства и национальные ведомства. Продвигая такой комплексный и гибкий подход к национальной безопасности и прилагая усилия для обеспечения устойчивого развития в рамках государственной перспективной программы достижения страной к 2030 году статуса развитого государства, правительство Тринидада и Тобаго будет активно использовать всевозможные механизмы для укрепления национального потенциала в области смягчения рисков и повышения устойчивости страны к угрозам национальной безопасности.

Поскольку время не позволяет подробно рассказать о нашей стратегии, разрешите мне перечислить некоторые конкретные меры, предусмотренные для реализации наших планов: разработка гибкой стратегии обороны и безопасности, предусматривающей включение в круг традиционных задач вооруженных сил новых обязанностей по обеспечению безопасности государства; создание структуры по совместной охране границ; создание архитектуры национальной безопасности, в которой ведущая роль отводится разведке; и укрепление нашей политики наращивания потенциала в области уменьшения опасности стихийных бедствий.

Сейчас международное сообщество согласно с тем, что изменение климата является угрозой самому нашему существованию. Однако необходимо понимать, что эта угроза человечеству не признает никаких границ, она не может быть купированна в рамках дипломатических переговоров и посреднических мер на высоком уровне и будет иметь особенно тяжелые последствия для развивающихся стран, в частности, для малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, а это, таким образом, подорвет их возможности по реагированию на внешние потрясения в контексте их социальных, экономических и природных систем.

Как и многие другие малые островные развивающиеся государства, Тринидад и Тобаго сталкивается со значительным риском подвергнуться опустошительным последствиям изменения климата, и поэтому мы поставили перед собой в качестве приоритетной национальной задачи принятие мер по смягчению таких последствий в рамках своих ограниченных финансовых возможностей. Недавно мы были свидетелями разрушительного тропического шторма «Эрика», от последствий которого пострадало Содружество Доминики, которое, как и мы, является членом Карибского сообщества; эти последствия на многие годы отбросило назад развитие этой страны.

Поэтому не вызывает сомнений, что изменение климата тесно связано с развитием. Признавая необходимость смелых и ответственных действий со стороны всех правительств, хотя и с учетом общей, но дифференцированной ответственности, Тринидад и Тобаго взял на вооружение активный подход к этому вопросу и представил свои соображения о намерении внести национальный вклад в реализацию Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата накануне Парижской конференции по изменению климата 2015 года. Мы надеемся, что в соответствии с подходом Карибского сообщества любое вызывающее доверие соглашение, достигнутое на Парижской конференции, должно поставить мир на путь «декарбонизации» глобальной экономики к концу нынешнего столетия. Для достижения этого необходимо, чтобы соглашение имело обязательную юридическую силу и чтобы в нем содержались положения о смягчении последствий, адаптации, финансировании, транспарентности и соблюдении для обеспечения того, чтобы повышение среднемировой температуры составило менее 1,5°C по сравнению с доиндустриальным периодом. Поэтому заключение амбициозного соглашения в Париже необходимо для поддержания международного мира и безопасности в среднесрочном и долгосрочном плане. Тринидад и Тобаго готов к совместной работе со всеми государствами для достижения цели по согласованию новых юридически обязательных и сбалансированных рамок для осуществления глобального сотрудничества в сфере изменения климата.

Что касается области управления океанами, то хорошо известно, что согласно международному праву использование любых ресурсов за пределами действия национальной юрисдикции должно осуществляться в соответствии с принципами, закрепленными в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В этой связи Тринидад и Тобаго надеется на активное участие всех государств в работе Подготовительного комитета по разработке международного юридически обязательного документа по сохранению и устойчивому использованию морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции на благо всего человечества.

Для многих стремление к экономической и социальной справедливости неотделимо от искреннего желания всех народов жить в условиях свободы и без страха подвергнуться преследованию. В этой связи растущее религиозное и этническое разнообразие наших обществ подчеркивает повсеместную потребность во взаимном уважении и терпимости в отношении разнообразия, которое является сегодня отличительной чертой многих стран и обществ. Отсутствие такой терпимости и уважения к правам человека и людскому многообразию вновь приводит в наше время к ужасным преступлениям ге-

ноцида, преступлениям против человечности, военным преступлениям и преступлениям агрессии. Для привлечения к ответственности тех, кто обвиняется в совершении таких преступлений, а также для сдерживания потенциальных преступников в будущем, международное сообщество учредило Международный уголовный суд (МУС). Тринидад и Тобаго призывает все государства, которые еще не сделали этого, поддержать МУС.

Мы приветствуем инициативу, направленную на полное восстановление дружеских отношений между Соединенными Штатами и Кубой, что пока, среди прочего, подтверждается фактом восстановления дипломатических отношений между двумя государствами и, таким образом, способствует снижению напряженности в нашем полушарии. Тринидад и Тобаго надеется, что в ближайшее время этот процесс будет развиваться и приведет к отмене анахроничного экономического эмбарго и блокады, которые слишком долго подрывали экономическое развитие Кубы.

Хотя нас весьма воодушевляет ослабление напряженности в северной части Карибского бассейна в результате возобновления диалога между Соединенными Штатами и Кубой, мы озабочены недавними событиями, связанными с затянувшимся пограничным спором между нашими соседями — Венесуэлой и Гайаной. Тринидад и Тобаго по-прежнему убежден в том, что этот спор должен быть урегулирован мирными средствами в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

В то же время Тринидад и Тобаго вновь подчеркивает позицию Карибского сообщества по вопросу, касающемуся граждан Доминиканской Республики гаитянского происхождения, и призывает Доминиканскую Республику обеспечить, чтобы права человека этих граждан больше не нарушались, а уважались в соответствии с международным правом.

И вновь хотелось бы подчеркнуть, что Тринидад и Тобаго по-прежнему глубоко обеспокоен неспособностью окончательного урегулирования конфликта между Израилем и Палестиной. Сложившаяся ситуация не дает возможности обеим сторонам жить в мире и безопасности, а также подрывает право палестинцев на самоопределение. Мы надеемся, что обе стороны будут сотрудничать с другими заинтересованными сторонами с целью урегулирования этой затянувшейся на десятилетия проблемы, что позволит создать Палестинское государство с четко определенными границами, которое будет сосуществовать в мире и безопасности бок о бок с Государством Израиль.

Организация Объединенных Наций должна адаптироваться к постоянно изменяющимся геополитическим условиям, а также к экономическому и социальному ландшафту. В этой связи Тринидад и Тобаго подчеркивает необходимость более энергичного продвижения в вопросе активизации работы Генеральной Ассамблеи, для того чтобы обеспечить эффективное выполнение ее мандата. Генеральная Ассамблея является единственным органом или группой государств, которая обладает инклюзивностью и, по сути дела, легитимностью действовать от имени международного сообщества. Поэтому мы должны не жалеть усилий для обеспечения того, чтобы она стала более эффективным и динамичным инструментом на службе всех народов мира, который не ставит одних выше других и уважает и защищает права всех.

Тринидад и Тобаго готов и впредь играть свою роль на региональном и глобальном уровне, с тем чтобы помочь избежать тех трудностей, которые пережила Организация Объединенных Наций. Мы будем добросовестно работать вместе с другими, для того чтобы закрепить огромный прогресс, достигнутый нашей Организацией за последние семьдесят лет ее существования, с тем чтобы добиться большей приверженности со стороны всех государств цели обеспечения мира, безопасности и защиты прав человека для всех народов мира, чтобы они могли жить в условиях большей свободы и постоянного процветания.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Слово предоставляется министру иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии Его Превосходительству г-ну Алве Романусу Баптисту.

Г-н Баптист (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Выступая на этой исторической сессии Генеральной Ассамблеи, я хотел бы присоединиться ко множеству поздравлений в адрес Председателя в связи с вступлением на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью и пожелать ему успешной работы на этом посту, что, как я убежден, будет гарантировано благодаря его опыту работы в качестве спикера парламента Дании.

Прошло 70 лет с тех пор, как этот огромный корабль мира взял свой курс после атомного катаклизма Второй мировой войны. В то время люди на всей планете были единодушны в том, что стремление к миру является непреходящей целью. В течение 70 лет мы пытались справиться со своей миссией на фоне войн и конфликтов, а временами даже сомневались в своей эффективности.

В течение 70 лет мы прибывали на сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы делать заявления о грандиозных намерениях, и в результате лишь испытывали разочарования, вызванные бездействием или неблагоприятными решениями. Миновало 70 лет, и настала пора для того, чтобы, постигая суть нашего коллективного сознания, примирить наши слова с нашими делами. Подвергая самих себя и глобальную Организацию критическому анализу на новом уровне, мы должны ответить на следующий вопрос: идем ли мы все еще по пути к обеспечению мира во всем мире или уклоняемся от выполнения непреложного долга, который требует от нас мудрых решений, полных смирения и любви к человечеству?

Мы также должны сосредоточиться на том, чего мы достигли, и на той работе, которую нам нужно провести сейчас и в будущем. Участвуя в этом процессе самоанализа и размышлений, мы должны, пользуясь этой возможностью, переосмыслить задачи и инициировать процесс обновления, для того чтобы Организация Объединенных Наций продолжала решать все более сложные проблемы человеческого выживания.

Председатель приступил к выполнению своих обязанностей в период огромных испытаний, выпавших на долю многих народов всего мира. Сегодня жизнь многие из наших ближневосточных братьев и сестер в Ираке, Ливии, Сирии и других странах резко изменилась в результате тяжелых испытаний, вызванных хаосом, личными невзгодами и порой огромной физической и душевной болью. Речь идет о человеческой трагедии невиданных масштабов, и население Сент-Люсии и других малых стран не может поверить своим глазам, наблюдая массовый исход населения из ранее процветающих стран.

Внезапно руководители и народы европейских стран, в которых эти мигранты пытались найти убежище, оказываются застигнутыми врасплох и испытывают озабоченность, пытаясь выработать правильные меры реагирования на этот гуманитарный кризис. Мы вполне можем понять дилемму, с которой сталкиваются принимающие страны, призванные соотносить свои конкретные национальные интересы со своей общей глобальной ответственностью. Они понимают, что чем больше новых иммигрантов они примут, тем больше их им еще предстоит принять, так как другие люди, отчаянно стремясь избежать этих страданий и травм, направляются в более дружественные братские государства.

Мы отмечаем, что этот огромный поток мигрантов движется в направлении Европы, некоторые из стран которой граничат с Ближним Востоком или находятся вблизи от ближневосточной зоны. Хотя в географическом отношении мы расположены далеко от региона, где разворачивается этот кризис, человеческие страдания вызывают у всех народов Карибского бассейна душевную боль. Даже сознавая неизбежную необходимость того, чтобы Европа несла ответственность за бремя этой трагедии, мы признаем факт длительной истории взаимодействия между Европой и Ближним Востоком.

Поскольку мы видим и слышим, как некоторые деятели в Европе выражают озабоченность по поводу масштабов этой проблемы, мы хотим обнадежить их и заверить в том, что можно и нужно поступить правильно. Малые и бедные государства продемонстрировали человечность и щедрость, которые радикально изменили положение дел к лучшему, когда бы и где бы они ни оказывали помощь.

Мы, страны Карибского бассейна, приводим пример Кубы, которая, несмотря на действовавшую в течение более 50 лет экономическую блокаду со стороны Соединенных Штатов Америки, могла ежегодно предоставлять стипендии для обучения тысяч квалифицированных специалистов из стран Карибского бассейна и Латинской Америки. Кроме того, поддержка, которую оказывала Куба в борьбе с эпидемиями различных заболеваний во всем мире, включая недавний кризис, вызванный эпидемией лихорадки Эбола в Африке, была образцовой и поистине легендарной. Поэтому Европа, несмотря на масштабы этой проблемы, со своими влиятельными странами, может эффективно реагировать на эту проблему в масштабах своего единого целого, опираться на пример Кубы и черпать в нем вдохновение.

Как глобальное сообщество, мы считаем, что нашим интересам не может отвечать мрачный сценарий конфликтов и войн. Именно исходя из этого Сент-

Люсия выражает признательность как Администрации Соединенных Штатов Америки, так и правительству Ирана за выработку дипломатического решения, призванного устранить ядерную угрозу в регионе в течение последующих 15 лет. Это, безусловно, соответствует задаче Организации Объединенных Наций в области миростроительства. Этот подход не только приведет к общему ослаблению напряженности, но и может создать условия для совместной разработки Западом и Ближним Востоком разумной и убедительной стратегии ликвидации коренных причин конфликтов в этом регионе, восстанавливая тем самым мир и спокойствие в этой части мира.

В связи с этим Сент-Люсия призывает применить аналогичный подход к непрекращающемуся и явно затянувшемуся израильско-палестинскому конфликту, который приведет к его урегулированию. В этом году, отмечая семидесятилетие со дня основания нашей Организации, мы должны подтвердить верховенство права и дипломатии. Резолюция 181 (II) от 29 ноября 1947 года содержит призыв к сосуществованию как Государства Израиль, так и Государства Палестина. Наша страна вновь обращается с призывом признать Государство Палестину и поддержать ее полноправное членство в нашей Организации.

Очевидно, что мощным побочным результатом конфликтов и войн является перемещение населения — в физическом, социальном и экономическом отношениях. Тем не менее Сент-Люсия и другие малые государства ожидают того, что нынешние события приведут к убедительному подтверждению концепции, согласно которой мы живем сейчас в едином мире, в котором я принимаю близко к сердцу твои невзгоды, а ты — мои, и что появится все более настойчивое стремление решать проблемы посредством подлинных дипломатических усилий, а не посредством применения силы.

Такие страны, как наша, в полной мере сознают тот факт, что проблемы других стран, находящихся на значительном от нас расстоянии в разных частях мира, с легкостью могут появиться вблизи от наших берегов. Поэтому мы в полной мере отдаем себе отчет в том, что даже тогда, когда, по нашему мнению, какое-либо явление нас непосредственно не затрагивает, существует вполне реальная вероятность того, его последствия могут распространиться и на наш регион. Мы часто сталкивались с этим на примере неустойчивых цен на нефть и бензин. Этому также способствовал политический хаос и финансовые неурядицы в регионах, находящихся от нас на значительном удалении, но зачастую оказывающих существенное влияние на наши собственные планы в области развития и экономического прогресса. В нашем регионе также есть театр боевых действий.

В экономическом плане такие малые государства, как Сент-Люсия, буквально подвергаются постоянным атакам богатых и сильных мира сего в ответ на любые экономические достижения бедных и обездоленных, что создает для нашего будущего постоянную угрозу. Как мы можем рассчитывать на то, чтобы добиться стабильности и безопасности, если порожденные нашей уязвимостью проблемы, присущие малым островным развивающимся государствам, постоянно игнорируют и не обращают на них внимания? Каким образом мы можем одержать победу в нашей борьбе с нищетой и поддерживать свое существование, если на каждом этапе нам наносят систематический ущерб в результате регрессивного навязывания международным сообществом своей политики, будь то в форме нецелесообразного экономического перехода, интенсивного «размывания» режима торговых преференций или необъяснимого внесения в черный список наших финансовых прерогатив?

Это отсутствие безопасности в географическом и экономическом плане стало главным источником нашей внутренней нестабильности. Помимо чрезвычайно серьезного характера наших экономических проблем, такие малые государства, как Сент-Люсия, сталкиваются, с точки зрения экологии, со все более очевидным отсутствием безопасности по мере того, как в результате изменения климата на нас обрушиваются все более смертоносные и разрушительные бедствия. Сейчас все мы знаем о недавнем разрушительном воздействии на Доминику тропического урагана «Эрика», который нанес ущерб, эквивалентный почти 100 процентам ее валового внутреннего продукта (ВВП). В то время как я здесь выступаю, ураган «Хоакин» продолжает опустошать экономическую и экологическую структуру Багамских Островов. Эти два самых недавних примера бедствий, произошедших с интервалом в несколько недель, являются красноречивым свидетельством жестокого характера угроз, с которыми мы сталкиваемся.

Кроме того, такие малые государства, как наше, оказываются сегодня в ситуации, когда «размывание» режима торговых преференций и сокращение объема официальной помощи в целях развития и прямых иностранных инвестиций вынудили нас наращивать заимствование средств, с тем чтобы выполнить наши социально-экономические обязательства, что привело к высокому показателю долга по отношению к ВВП. Это сузило возможности проведения гибкой налоговой политики и маневрирования в финансово-бюджетной сфере. Такая ситуация в еще большей мере усугубляется увеличением расходов на обеспечение безопасности в ответ на негативные последствия незаконной торговли стрелковым оружием и нелегальными наркотиками, а также расходов на восстановление после стихийных бедствий.

Новое глобальное партнерство в интересах устойчивого социально-экономического развития создает фундамент для обеспечения безопасности человека во всех ее аспектах. Мы решительно выступаем за то, чтобы международное сообщество упорно и последовательно старалось свести к минимуму причины отсутствия глобальной и региональной безопасности.

В этих обстоятельствах 2015 год предоставляет единственную за период жизни целого поколения возможность определить нацеленную на преобразования глобальную программу действий в интересах устойчивого развития. Для этого составляется свод из четырех глобальных соглашений — по снижению опасности бедствий, по финансированию развития, по повестке дня в области развития на период после 2015 года и новое соглашение об изменении климата, работу над которым еще предстоит завершить, и все они предназначены для того, чтобы открыть новую эпоху устойчивого развития для всех. Утверждение 17 целей в области устойчивого развития предполагает, что мы продвинулись вперед в осознании глубоких и сложных проблем, стоящих перед развивающимися странами. Тем не менее, экономическая, социальная и экологическая безопасность таких малых островных развивающихся государств, как собственно наше, зависит от эффективного выполнения этих соглашений.

Малые страны, подобные Сент-Люсии, вряд ли способны противостоять привносимым извне опасностям. Для нашего развития нам требуется региональная и международная гармония, которая зависит от взаимосвязей, уходящих далеко за пределы нашего непосредственного окружения. Поэтому существуют серьезные основания для беспокойства на тот счет, что малые государства, обладающие ограниченными материальными ресурсами или дипломатическими связями, не имеют доступа к механизмам, позволяющим им быстро получать внешнюю поддержку для предотвращения или минимизации экологических опасностей.

Наиболее могущественные страны планеты и, по сути, члены Совета Безопасности, несомненно должны были бы проявлять отзывчивость по отношению к проблемам отсутствия безопасности. Но суть того, что всегда было известно малым странам, и того, что более крупные державы только сейчас начинают осознавать, заключается в том, что пагубные события в конкретных частях планеты могут сказаться на всех нас и поглотить всех нас как членов современной комплексной глобальной системы.

Сент-Люсия по-прежнему придерживается той позиции, что расширение членского состава Совета Безопасности в обеих его категориях — как постоянных, так и непостоянных членов — абсолютно необходимо для того, чтобы лучше отразить в нем реалии современного мира и добиться создания более ответственного, представительного, транспарентного и — что важнее всего — более дееспособного Совета Безопасности. Мы весьма рады тому, чего нам удалось достичь за последний год за счет перевода процесса переговоров на путь согласования конкретного текста, и мы с надеждой рассчитываем на реализацию этого процесса.

В Сент-Люсии и в других странах Западного полушария возникло общее чувство облегчения и радости по поводу дипломатического сближения, происходящего в отношениях между Соединенными Штатами и Республикой Куба. Правительство Сент-Люсии считает, что эта инициатива открывает возможности для полномасштабного улучшения отношений в нашем полушарии. Она устраняет лишние препятствия в наших усилиях, нацеленных на сотрудничество в регионе и во всем полушарии. Она укрепляет каналы, необходимые для продвижения по пути надежной региональной экономической интеграции, и она позволяет таким малым странам, как Сент-Люсия, использовать масштаб-

ность региональной платформы для начала таких планов и процессов, которые могут оказаться полезными в Карибском регионе и в полушарии в целом.

Кроме того, это еще один признак устранения тех ситуаций и тех ухищрений, которые служат лишь созданию источников опасности. Мы твердо придерживаемся того мнения, что у приверженных такой перспективе стран нашего полушария теперь есть возможность, руководствуясь инициативами Папы Франциска и президента Соединенных Штатов Америки, способствовать продвижению по пути мирного улаживания споров с полным осознанием того, что национальные и региональные конфликты препятствуют экономическому росту и, таким образом, подрывают социальную стабильность.

Нормализация отношений в нашем полушарии также служит показателем того, что старые конфликты и разногласия, увековеченные эпохой «холодной войны», уступают место новым возможностям для сотрудничества и взаимодействия между странами. Помимо этого, послевоенный период начал уступать место новым нацеленным на примирение соглашениям и усилиям, позволяющим устанавливать в различных частях планеты мирные взаимоотношения.

Правительство Сент-Люсии, которое установило официальные отношения с правительством Китайской Республики на Тайване, отмечает продолжающиеся обмены между этим государством и Китайской Народной Республикой, которые определяются, в частности, взаимно поддерживаемыми экономическими связями. Мы считаем, что пока мы сохраняем сложившееся положение дел в отношении признания Тайваня, это их, а не наше, дело определить надлежащую схему взаимоотношений между этими двумя странами.

Приближаясь к логическому завершению своего выступления, я хочу вернуться к размышлениям относительно семидесятилетия Организации Объединенных Наций. За эти 70 лет, естественно, возникали проблемы, но были и успехи. Выражаясь словами покойного президента Ричарда Никсона: «Давайте не будем проклинать остатки тьмы. Давайте по-прежнему собирать свет».

Сложные проблемы и трудности, подвергающие испытаниям решимость членов Организации, будут возникать и впредь, как будут возникать и упоминаемые многими учеными проблемы, имеющие важное значение в наших международных отношениях, — такие, например, как проблематика национальной самобытности и самоопределения; возрастающая значимость негосударственных субъектов; участие великих держав в делах третьего мира; роль религии в международной политике; глобальная милитаризация; и кажущаяся неспособность международного права и таких международных организаций, как Организация Объединенных Наций, урегулировать насильственные и ненасильственные конфликты, приобретающие весьма сложные формы.

Так или иначе, мы должны развивать принципы аргументированных обсуждений, диалога и обмена мнениями и неуклонно продвигаться по пути к миру. За период, протяженностью в 31 год — с 1914 года по 1945 года, — мир пережил две мировые войны, однако на протяжении 70 лет, истекших со времени окончания Второй мировой войны, Организация Объединенных Наций оберегает мир от широкомасштабной войны.

Давайте трудиться, надеяться и молиться за то, чтобы сохранять верность своему миролюбивому характеру и чтобы даже в разгар провокаций стремиться оградить мир от опасностей, ориентируясь на принудительное обеспечение мирных взаимоотношений, чтобы не проливать кровь ни в чем не повинных людей. Исходя из этого, от имени Сент-Люсии я выражаю Председателю наши горячие поздравления в связи с принятием им на себя функций по руководству нашей работой не протяжении следующего года.

Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.